

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **95 (1977)**

Heft 108

PDF erstellt am: **04.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 108 - 1521

Bern, Dienstag, 10. Mai 1977  
 Berne, mardi, 10 mai 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 108 - 10. 5. 1977

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtdlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Generalbevollmächtigter - Mandataire général - Mandatario generale.

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie - Extension de la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros - Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Öffentliches Inventar.

Bénéfice d'inventaire.

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli preziosi: 3199-3214; 7520-7526.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Verwertung der Zuckerrübenerte 1977 - Ordonnance concernant la mise en valeur de la récolte de betteraves sucrières de 1977.

Orientierung über die Mehrwertsteuer - Explications concernant la taxe sur la valeur ajoutée.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

#### Amtdlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
 Glentnerum AG, in Zürich I (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1410). Dr. Walter A. Schütz wohnt in Zollikon (nicht in Zollikofen).

27. April 1977.  
 Internatex AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2742). Statuten, ursprünglich vom 10. 9. 1976 datiert, am 21. 4. 1977 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kalkbreitestrasse 33, Zürich 3. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, insbesondere im Textilektor sowie Übernahme von Vertretungen aller Art, kann sich an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Durch Ausgabe von 90 neuen Inhaberaktien zu Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist mit Fr. 45 000 liberiert worden. Das Grundkapital ist nun daher mit Fr. 75 000 liberiert. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jakob Ruckstuhl, von Affeltrangen TG und Tobel TG, in St. Gallen. Neu hat Einzelprokura: Josef Fässler, von Appenzell, in Mosnang.

27. April 1977.  
 Brechtbühl AG Autobetrieb, in Dietikon (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2807). Betrieb einer Transportunternehmung usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Brechtbühl, jun., von Trubschachen, in Dietikon, und Urs Willmann, von Gunzwil, in Zürich.

27. April 1977.  
 Lywana AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 11). Fabrikation und Verkauf von Leder- und Stoffbekleidung usw. Dr. Heinz Reichwein und Georg Keller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso ist die Prokura von Ernst Rügsegger erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich, Präsident, und Max Etmüller, von Winterthur und Elsau, in Hochwald SO, Delegierter. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Müller, von Rafz und Zürich, in Wetzikon.

27. April 1977.  
 Mountain Jet Tours AG, in Maur (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1975, S. 3127). Organisation von Flugreisen, besonders Charterflügen ins Gebirge usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Glatt, von Dietikon, in Maur. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Züger, von Altendorf, in Wetzikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Züger, von Altendorf, in Hombrechtikon.

27. April 1977.  
 Intraflug AG, in Maur (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 226). Organisation von Flugreisen, besonders von Charterflügen usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Glatt, von Dietikon, in Maur. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Züger, von Altendorf, in Wetzikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Züger, von Altendorf, in Hombrechtikon.

27. April 1977.  
 Forster Verlag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 182). Betrieb eines Verlagsgeschäftes usw. Fridolin Forster, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Eva Leuch; bleibt Direktorin und führt weiter Einzelunterschrift.

27. April 1977.  
 Fribe AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2532). Beteiligung und Interessennahme an Unternehmungen aller Art usw. Dr. Eduard Ganzoni und August Ribi infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Eugen Roesele, von Sulz bei Laufenburg, in Zürich, Präsident, und Dr. Josef H. Frei, von Herdern TG, in Rüschiikon. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 32, in Zürich I (c/o Bank Leu AG).

27. April 1977.  
 Split AG in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2357). Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Anlagen auf dem Gebiete des allgemeinen Maschinen- und Apparatebaues usw. Neue Adresse: Limmatquai 1, Zürich I (c/o Rechtsanwalt Dr. Peter Herold).

27. April 1977.  
 Otto Weber & Co, in Zürich I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1288). Betrieb von Restaurants. Neue Adresse: Rötlistrasse 150, in Zürich 6.

27. April 1977.  
 Oberholzer & Brüscheiler, Architekturbüro, in Küsnacht, Seestrasse 120, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1977. Gesellschafter: Werner Oberholzer, von Wald ZH, in Küsnacht ZH, und Daniel Brüscheiler, von Salmisach TG, in Zürich 7, Architekturbüro.

27. April 1977.  
 Treuhandbüro H. Buff, in Dietlikon, Gerenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Buff, von Wald AR, in Dietlikon. Gertrud Buff, von Wald AR, in Dietlikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Treuhandbüro.

27. April 1977.  
 Sennereigenossenschaft Sagen-Unterbach, in Hinwil (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3027). Die Generalversammlung vom 19. 3. 1976 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

27. April 1977.  
 Schwimmbad Turbenthal, in Turbenthal (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1953, S. 561). Viktor Eberle, Walter Weber und Arthur Wymystorf sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Viktor Eberle-Ruf, von Einsiedeln und Turbenthal, in Turbenthal, Präsident, und Ernst Ehrismann, von Uster, in Turbenthal, Quästor. Neue Adresse: Töslstrasse 144 (bei Viktor Eberle-Ruf).

27. April 1977.  
 Studentische Wohn-Genossenschaft ZÜRICH (WOKO), in Zürich 6 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1976, S. 2908). Rudolf Vogel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann (genannt Gion) Janett ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Christa Sluzalek, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsidentin desselben; sie führt ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien. Ursula Girardin hat infolge Verheiratung den Familiennamen Jäger und das Bürgerrecht von Herzach erhalten. Meinrad Stöckli, Quästor des VR; Ursula Jäger-Girardin und Vladimir Kral, Mitglieder des VR, zeichnen weiterhin nicht unter sich, sondern ein jeder der drei Genannten zeichnet ausschliesslich je mit Johann (genannt Gion) Janett, Präsident des VR, oder mit Christa Sluzalek, Vizepräsidentin des VR.

27. April 1977.  
 Garage H. Kindlimann, in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2305). Autogarage usw. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. April 1977.  
 Lindenplatz-Garage AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 123). Autoreparaturwerkstätte usw. Die Generalversammlung vom 24. 3. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Kindlimann AG Zürich.

27. April 1977.  
 Casa-Möbel Opfikon AG, in Opfikon (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1445). Handel mit Möbeln. Wohnungseinrichtungsgegenständen usw. Josef Wüest aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Geser, von Gaiserwald, in Speicher. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Perntzsch, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (Deutschland); Eugen Vetter, von Märwil, in Herisau; Klaus Kunz, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, und Werner Mengele, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

27. April 1977.  
 Bleichereck AG, in Zürich I (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1976, S. 1797). Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. Walter Urech aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Stutz, von Arni-Isilsberg und Schlieren, in Schlieren. Dr. Beat Kaufmann, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Löwenstrasse 32, Zürich I.

27. April 1977.  
 Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur I (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1977, S. 961). Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. Die Prokura von Max Härrli ist erloschen.

27. April 1977.  
 Denner AG, in Zürich I (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 893). Betrieb von Handels- und Industrieunternehmen oder Beteiligung an solchen usw. Unterschrift von Louis Geiger erloschen.

27. April 1977.  
 Chemie und Nukleonik AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654). Zweigniederlassung der aufgelösten Aktiengesellschaft «Chemie und Nukleonik AG», mit Hauptsitz in Romanshorn. Handel mit und Fabrikation von Produkten der organischen und mineralischen Chemie sowie der Elektronik und Nukleonik usw. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

27. April 1977.  
 Texsana-Reinigung Wädenswil AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2875). Dr. Heinz Schlupe aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift: Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, in Wäldwil; er zeichnet zu zweien mit der Einschränkung jedoch, dass er und das bereits eingetragene VR-Mitglied, Dr. Paul Geiger, nicht auch miteinander zeichnen.

27. April 1977.  
 Artemio Granzotto, in Zürich, Dorfstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Artemio Granzotto, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Dolores Granzotto, italienische Staatsangehörige, in Schlieren. Handel mit Fahrrädern und deren Zubehör sowie mit Sportbekleidung.

27. April 1977.  
 «SAFA»-Verlag und Annoncenverwaltung, B. Sager, in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 86). Fachschriftenverlag und Annoncenverwaltung. Die Prokura von Elisabeth Heiss ist erloschen.

27. April 1977.  
 Orell Füssli Werbe AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 317). Betrieb einer Werbegesellschaft usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Jakob Hochuli, von Safenwil, in Zürich.

27. April 1977.  
 Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 317). Betrieb einer Werbegesellschaft usw. mit Hauptsitz in Zürich 8. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Jakob Hochuli, von Safenwil, in Zürich.

27. April 1977.  
 Migros Bank (Banque Migros) (Banca Migros), in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 166). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jean-Pierre Keiser, von Emmen, in Reinach BL. Ferner neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dieter-Hans Wundrak, deutscher Staatsangehöriger, in Frenkendorf.

27. April 1977.  
 Junior Travel Service Ltd, in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1974, S. 1557). Führung eines Reisebüros usw. Hans Rutishauser aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Adresse: Limmatstrasse 317, in Zürich 5.

27. April 1977.

**Promovista AG**, in Zürich II (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1128). Entwicklung und Herstellung von Werbegeräten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 1. 1977 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

27. April 1977.

**Quadri & Partner AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719). Abwicklung von Aufträgen der Reklame- und Verkaufsberatung usw. Albert Quadri, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon.

27. April 1977.

**Sennereigenossenschaft Wühre-Lindhof**, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1728). Robert Bartolomé und Ernst Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Ernst Gretener, von Gossau ZH, in Mönchaltorf, Präsident, und Rudolf Landis-Denzler, von und in Mönchaltorf, Aktuar, Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

27. April 1977.

**Gewerkschaft Bau und Holz (GBH)**, in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Aeschbach, von Zürich, in Adliswil; Bernhard Burger, von Zürich und Freienwil, in Zürich; Michael Schneider, von und in Hinwil; Alexander Weber, von Davos, in Zürich; Romeo Burino, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Peter Fankhauser, von Trüb, in Uster; Hans-Peter Gaechter, von Oberriet SG, in Kloten, und Jakob Zaugg, von und in Zürich.

27. April 1977.

**Nickel Contor Holding AG**, in Zürich 2, Gotthardstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutdatum: 22. 4. 1977. Zweck: sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen, alle Arten von Nickel, Nickellegierungen, anderen metallurgischen Produkten und verwandte Erzeugnisse zu kaufen, zu lagern, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; Grundstücke und dingliche Rechte an Grundstücken zu erwerben, zu verpfänden, zu verkaufen und zu vermieten; administrative und andere Beratungsdienste zu leisten. Grundkapital: Fr. 5 000 000, voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Nickel-Contor AG für Nickel und Nickellegierungen», in Zürich, zum Gesamtpreis von Fr. 26 250 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder des VR: William D. Manly, Bürger der USA, in Kokomo (Indiana, USA), Präsident; Robert Allinson, britischer Staatsangehöriger, in Wavre (Belgien), Vizepräsident; Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fällanden; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Werner Egger, von Aarwangen, in Zollikon, Delegierter und zugleich Direktor, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien hat Emma Enz, von Giswil, in Kilchberg ZH.

27. April 1977.

**EMI Music Publishing Ltd (EMI Musikverlag AG) (EMI Editions Musicales SA)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3713). Die Generalversammlung vom 20. 4. 1977 hat die Statuten geändert: Die Firma lautet: **EMI Music Publishing (Switzerland) SA (EMI Musikverlag [Schweiz] AG) (EMI Editions Musicales [Suisse] SA)**. Die Gesellschaft bezweckt den Verlag von Musikwerken, vorwiegend von schweizerischen Komponisten, und den Vertrieb von Musikalien aller Art, hauptsächlich in den Schweiz, sowie die Vermittlung von Verlagsrechten.

27. April 1977.

**EMI Music Publishing Ltd (EMI Musikverlag AG) (EMI Editions Musicales SA)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3713). Die Generalversammlung vom 20. 4. 1977 hat die Statuten geändert: Die Firma lautet: **EMI Music Publishing (Switzerland) SA (EMI Musikverlag [Schweiz] AG) (EMI Editions Musicales [Suisse] SA)**. Die Gesellschaft bezweckt den Verlag von Musikwerken, vorwiegend von schweizerischen Komponisten, und den Vertrieb von Musikalien aller Art, hauptsächlich in den Schweiz, sowie die Vermittlung von Verlagsrechten.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarwangen

22. April 1977.

**W. Leiser**, bisher in Gempfen, Betrieb des Gasthofes Kreuz usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 778). Die Firma hat ihren Sitz nach Roggwil verlegt. Inhaber ist Werner Leiser, von Seedorf BE, in Roggwil. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes Linde, Autofahrten und Kipperbetrieb, Dorfstrasse 22, 4914 Roggwil.

### Bureau Bern

26. April 1977.

**H. Haldemann**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Konstruktion und Vertrieb von Holzbearbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1246). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. April 1977.

**M. Decurtins**, in Bern. Inhaber der Firma ist Mario Zeno Decurtins, von Trun, in Bern. Restaurationsbetriebe «Casino» sowie Betrieb eines Dancings und einer Bar, Herrengasse 25.

27. April 1977.

**Othmar Lüthy, Innenarchitekt «Sie-Matic» Einbauküchen**, in Bolligen, Innenarchitektur und Handel mit Ausstattungsgegenständen, insbesondere mit «Sie-Matic» Einbauküchen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2027). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Lüthy & Zürcher AG», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

27. April 1977.

**Lüthy & Zürcher AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 31. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Produktion von Inneneinrichtungen, insbesondere Einbauküchen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt: Die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Othmar Lüthy, Innenarchitekt, «Sie-Matic» Einbauküchen», in Bolligen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1976 und Sacheinlagevertrag vom 31. März 1977, nämlich Aktiven von Fr. 362 635.10 und Passiven von Fr. 266 027.33, zum Übernahmepreis von Fr. 90 607.77, wovon Fr. 90 000 auf das Grundkapital angerechnet werden; die Aktiven und Passiven des bisherigen Geschäftes von Alfred Zürcher, Schreiner und Innenausbau, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1976 und Sacheinlagevertrag vom 31. März 1977, nämlich Aktiven von Fr. 144 093.95 und Passiven von Fr. 82 987.55, zum Übernahmepreis von Fr. 61 106.40, wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 30 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht

aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Othmar Lüthy, von Muri AG, in Bolligen, Präsident, und Alfred Zürcher, von Rüderswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elisabeth Lüthy-Arnold, von Muri AG, in Bolligen, Margrit Zürcher-Huber, von Rüderswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Simon Berger, von Langnau im Emmental, in Hindelbank. Geschäftsdomicil: Gerbestrasse 2.

27. April 1977.

**Transwork AG**, in Bern. Mit Statuten vom 15. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung von Arbeitskräften für temporäre Einsätze in allen Berufszweigen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theres Schmid-Walz, von Meikirch, in Bern, Präsidentin, und Hugo Schneberger, von Orpund, in Belp, Sekretär. Theres Schmid-Walz führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Gurtengasse 4 (gemietete Räume).

27. April 1977.

**Promat-Verzinkerei AG Zollikofen**, in Zollikofen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1167). Alfred Zimmermann, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Präsident und Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Ernst Badertscher ist neuer Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Delegierter); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hermann Kambly, von Zürich, in Trubschachen, ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Mitglied); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Adolf U. Saurer ist neues Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. April 1977.

**Hs. Herzig, dipl. Bücherexperte**, in Bern, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1956, S. 1498). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. April 1977.

**Viehzuhtgenossenschaft Kirchlindach und Umgebung**, in Kirchlindach (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 527). Emil Schori, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär ist neu in den Vorstand gewählt worden: Gottfried Marthaler, von Bern, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

27. April 1977.

**Sutrans AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1976, S. 2835). In der Generalversammlung vom 15. Februar 1977 wurde die Sitzverlegung nach Bern beschlossen und gleichzeitig die Firma geändert in **Staffpower AG (Staffpower SA) (Staffpower Ltd.)**. Die Statuten wurden revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen zu Dienstleistungen. Sie kann Stellenberatung und Personalvermittlung sowie Personalwerbung im Auftrag Dritter betreiben, Werbe- und Verkaufaktionen planen und durchführen, Dienstleistungen aller Art erbringen sowie Apparate, Maschinen und Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14./16. September 1976. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Patrick Hans Ludwig Willi, von Ettiswil, in Bern (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Neugasse 39, bei Patrick H. L. Willi.

### Bureau de Bienne

Rectification.

**Sapir S.A.**, à Bienne (FOSC du 4. 5. 1977, N° 103, p. 1445). L'administrateur s'appelle Marcel Wendler.

27. April 1977.

**Merazzi frères S. à r. l.**, à Bienne, projection et exécution de tous travaux se rapportant à l'entreprise générale de bâtiments et de génie civil, à l'exécution de tous travaux de plâtrerie et de peinture et à la gérance d'immeubles (FOSC du 9. 7. 1971, N° 157, p. 1700). Suivant acte authentique de son assemblée des associés du 25 avril 1977, la société a modifié le but social comme suit: projection et exécution de tous les travaux se rapportant à l'entreprise générale de bâtiments et de génie civil, ainsi qu'à l'exécution de tous les travaux de plâtrerie et de peinture; achat, vente, construction et gérance d'immeubles. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

### Bureau Büren an der Aare

26. April 1977.

**Tectur A.G.**, in Diessbach bei Büren, Vertretungen von technischen Erzeugnissen, insbesondere der Baubranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 104). Die Unterschriften der Prokuristen Oskar Bernhard und Theodor Rothen sind erloschen. Heinz Flückiger, von Auswil BE, in Langenthal; Ernst Siegenthaler, von Langnau BE, in Thun; Markus Fierz, von Zürich, in Evlar bei Biel, sowie Georges Küller, von Tuffellen, in Gerolfingen, sind zu Prokuristen ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Bureau Burgdorf.

26. April 1977.

**Esag Electronic Sound AG**, in Kirchberg, An- und Verkauf von elektronischen und mechanischen Bauteilen und Geräten (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3098). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. 4. 1977 hat die Firma ihren Namen geändert in **Sesag Electronic Sound AG (Sesag Electronic Sound SA) (Sesag Electronic Sound Ltd.)** und die Statuten entsprechend revidiert. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind davon nicht betroffen.

26. April 1977.

**Ulrich Oppliger AG**, in Lyssach, Herstellung von Apparaten sowie Konstruktionsschlosserarbeiten und Bauspengerei (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 704). Einzelprokura wird erteilt an Hans-Peter Neuhaus, von Lützelhof, in Burgdorf.

### Bureau de Courtelary

27. April 1977.

**Schmutz et Theurillat Garage Apollo**, à Sonvilier, société en nom collectif (FOSC du 23. 3. 1976, N° 69, p. 796). L'associé Willy Schmutz s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison estradiée. L'associé Roger Theurillat, de St-Brais, à St-Lmier, continue les affaires comme entreprise individuelle. La raison de commerce est: **Garage Apollo Roger Theurillat**, à Sonvilier. Exploitation d'un garage. Rue 50.

27. April 1977.

**Frédry Grosjean**, à Péry. Le chef de la maison est Frédéric Grosjean, de et à Péry. Gypserie et peinture. Chemin du Pâturage 331.

### Bureau de Delémont

27. April 1977.

**Etablissements Merçay S.A.**, à Delémont, garages, etc. (FOSC du 19. 4. 1971, N° 89, p. 910). Rosalie Merçay-Glatzfelder, membre de l'administration, est décédée; sa signature est radiée.

### Bureau de Moutier

27. April 1977.

**W. Bättschi-Kägi**, à Bellelay, commune de Saicourt, exploitation de l'hôtel de l'Ours (FOSC du 12. 11. 1968, N° 266, p. 2445). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27. April 1977.

**Clara Zingg-Habegger**, à Court, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC du 8. 2. 1961, N° 32, p. 395). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27. April 1977.

**Jean-Pierre Zingg**, à Court. Le chef de la maison est Jean-Pierre Zingg, de Rapperswil BE, à Court, Boulangerie, pâtisserie, épicerie. Rue Centrale 28.

27. April 1977.

**Société de laiterie de Souboz**, à Souboz, société coopérative (FOSC du 25. 11. 1976, N° 277, p. 3377). Fritz Schaer, de Zauggenried, à Souboz, a été nommé vice-président en remplacement de Paul Weber, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du vice-président et du secrétaire.

27. April 1977.

**Société anonyme Joseph Pétermann**, à Moutier, ateliers de constructions mécaniques (FOSC du 29. 4. 1976, N° 99, p. 1173). Georges Beyeler, de Guggisberg, à Moutier, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Il signe avec un administrateur-délégué ou un administrateur ou un directeur. Les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

### Bureau Nidau

27. April 1977.

**Schwing Baumaschinen AG SBS**, in Safnern, Handel mit und Reparatur von Baumaschinen und Zubehör (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 607). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Schwing Baumaschinen (Schweiz) AG SBS (Schwing Machines de Construction [Suisse] SA SBS) (Schwing Building Equipment [Switzerland] Ltd. SBS)**. Zweck nun: Handel mit und Reparatur von Baumaschinen und Zubehör, im wesentlichen mit Schwing-Baumaschinen auf dem Schweizer Markt.

### Bureau de Porrentruy

26. April 1977.

**Coop «Jura Nord»**, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 15. 4. 1977, N° 87, p. 1195). La société dissoute de fait depuis le 31 mars 1977 est actuellement entièrement liquidée. Cette raison sociale est radiée.

26. April 1977.

**Guy Meusy, bureau d'architecture**, à Bui x. Exploitation d'un bureau d'architecture. Le chef de la maison est Guy Meusy, de et à Bui x. Rue de l'Eglise 64.

### Bureau Thun

27. April 1977.

**Hilfiker Werner, Radio TV Hi-Fi**, in Thun. Inhaber der Firma ist Werner Hilfiker, von Hendschikon AG, in Steffisburg. Verkauf und Service von Radio-, Televisions- und Hi-Fi-Geräte. Frutigenstrasse 24E.

27. April 1977.

**Uhrenfabrik Thun-Gwatt, Wittwer-Bär & Co.**, in Gwatt, Gemeinde Thun, Fabrikation von elektrischen Haupt- und Nebenuhren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1965, S. 3434). Die Kommanditärin Pauline Bär-Koch ist infolge Todes am 27. Januar 1976 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen.

27. April 1977.

**Gerberkäs AG**, in Thun, Fabrikation und Verkauf von Gerberkäs usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1410). Dr. h. c. Theodor Waldesbühl ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; als Mitglied gehört er weiterhin dem Verwaltungsrat an. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans W. Koenig (bisher Vizepräsident) ist zum Präsidenten des VR gewählt worden. Er bleibt Delegierter und Direktor und zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Dieter Gerber, von Langnau i. E., in Ennetbaden AG (bisher Mitglied) wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektors Albert Baer ist erloschen. Karl Gübel wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

27. April 1977.

**Rudolf Tschanz, Baugeschäft, Sigriswil**, in Sigriswil, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1473). Einzelprokura ist erteilt an Christian Ambühl, von und in Sigriswil.

27. April 1977.

**Baumann & Co., Immobilien**, in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Januar 1977 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Hans Baumann, von und in Thun; Ulrich Baumann, von und in Thun; Josef Zurbuchen, von und in Habkern; Kurt Marty, von Plasselb FR, in Spiez; Paul Sau-

ter, von Ermatingen TG, in Interlaken; Rudolf Rütli, von Ersigen BE, in Thun; Eduard Kuhn, von Bünzen AG, in Matten bei Interlaken. Kommanditäre sind: Arnold Baumann AG, in Thun, mit einer Kommandite von Fr. 10 000; Gschwend-Holding AG, in Steffisburg, mit einer Kommandite von Fr. 10 000; Schweizer & Cie., Kollektivgesellschaft, in Heimberg, mit einer Kommandite von Fr. 10 000; Fritz Moser, von Herbergen, in Thun, mit einer Kommandite von Fr. 5000; Kaspar Sterchi, von und in Wilderswil, mit einer Kommandite von Fr. 5000; Hans Aneller, von Lüttschenthal, in Spiez, mit einer Kommandite von Fr. 5000; Hans Gaschen, von Baselstadt und Treiten BE, in Interlaken, mit einer Kommandite von Fr. 5000. Die Gesellschaft wird durch Kollektivunterschrift zu zweien aller vorerwähnten unbeschränkt haftender Gesellschafter vertreten. An- und Verkauf und Überbauung von Grundstücken und Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Florastrasse 2.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.  
Nicoletta Interrante, in Luzern, Modeschmuck (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1253). Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «B. Interrante», in Luzern, übernommen.

26. April 1977.  
Baumberger Projekt AG, Ingenieurbüro für Planen und Bauen, Zweigüberlassung in Adligenswil, Sackhofstrasse 5 (bei M. Sigris), Neueintragung. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Küsnacht unter der Firma «Baumberger Projekt AG, Ingenieurbüro für Planen und Bauen». Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 31. 12. 1976. Eintragungsdatum des Hauptesitzes ins Handelsregister: 16. 9. 1971 (Letzte Publikation im SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2338). Zweck: Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten, insbesondere Bearbeitung von Problemen des Umweltschutzes, deren Rationalisierung in Planung und Ausführung, Übernahme von Forschungsaufträgen der Bauindustrie sowie Erarbeitung von Patenten und deren Verwertung. Vertretung: Einzelunterschrift führt VR-Mitglied Urs Baumberger-Ammann, von Koppigen, in Küsnacht.

26. April 1977.  
Anlage- und Finanzierungs GmbH, in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 448). Statutenänderung vom 28. März 1977. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Adresse: Gerliswilstrasse 43 (bei Medpharm Vertriebs-GmbH. Alfred Leo Freihöfer ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

26. April 1977.  
Max Güttinger, in Luzern, Baselstrasse 51, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Max Güttinger, von Romoos, in Emmen. Verkauf von Möbeln, Teppichen und Vorhängen.

26. April 1977.  
Häberli-Treuhand, in Luzern, Hirschengraben 3. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Arthur Häberli, von Münchenbuchsee, in Luzern. Betrieb eines Treuhandbüros.

26. April 1977.  
IDS, Informations-, Datenübertragungs- und Steuerungssysteme AG, in Luzern (SHAB Nr. 38 vom 10. 3. 1977, S. 795). Statutenänderung vom 22. Februar 1977. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Dr. Jürgen Büsser, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Horw.

26. April 1977.  
Intermedicat GmbH (Intermedicat S. a. r. l.) (Intermedicat Ltd. liability Co.) (Intermedicat S. a. g. l.) (Intermedicat Soc. Ltd.), in Luzern. Beteiligungen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 448). Statutenänderung vom 28. März 1977. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Adresse: Gerliswilstrasse 43, bei Medpharm Vertriebs-GmbH.

26. April 1977.  
Medpharm Vertriebs-GmbH., in Luzern, medizinisch-pharmazeutische und chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 448). Statutenänderung vom 28. März 1977. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Adresse: Gerliswilstrasse 43 (eigene Räume).

26. April 1977.  
Moos-Treuhand, in Luzern, Hirschengraben 3. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Herbert Moos, von Zug, in Luzern. Betrieb eines Treuhandbüros.

26. April 1977.  
Bruno Müller, Gartenbau, in Udligenswil, Neuhaus. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Bruno Müller, von Triengen, in Udligenswil. Gartenbau.

#### Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

27. April 1977.  
Neiger von Atzigen, in Schoried, Gemeinde Alpnach. Inhaber der Firma ist Josef Neiger von Atzigen, von Hasliberg BE, in Alpnach. Handel mit Baumaterialien, Dachdeckermaterial, Drahtwaren und verwandten Produkten. Rosenmattli, Schoried.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

27. April 1977.  
Gelenkketten A.-G., in Hergiswil, Fabrikation und Vertrieb von Gelenkketten usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1552). Dr. Albert Liechti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Seestrasse 55, 6052 Hergiswil.

#### Glarus - Glaris - Glarona

27. April 1977.  
Gulftrans, Shipping & Trading Ltd., in Glarus. Mit Statuten vom 27. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Transporte aller Art, insbesondere Schiffstransporte mit Amphibienfahrzeugen zur Löschung von Schiffsgütern in Häfen; Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art; Verwertung von Fabrikationsverfahren usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Derselben ist ein Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Landquart, Gemeinde Irg. Rechtsdomizil: c/o Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

#### Zug - Zoug - Zugo

26. April 1977.

Horod A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1882). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Horod A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidnam A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Diego Lissi, Präsident, und Alberto Collenberg, sind erloschen.

26. April 1977.

Malkila A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2154). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Malkila A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidnam A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates, Alberto Collenberg, ist erloschen.

26. April 1977.

Lenita A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 270). Dr. Hans Berger, Präsident; Dr. Oscar Menz, Sekretär, und George J. Schicht sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Josef Scherzmann, von Risch und Zug, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. J. Scherzmann).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

26 avril 1977.

Compu-Time S.A., à Fribourg, centres informatiques, etc. (FOSC du 19. 7. 1973, N° 166, p. 2039). Les administrateurs Rolf Hausmann et Jean Comina ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Joseph Raemy, de Planfayon, à Plasselb, président; André Utz, de Sumiswald, à Veyrier, vice-président; et Jean-Jacques Fivaz, de et à Genève, secrétaire. Ils signent individuellement pour l'ensemble de l'établissement.

26 avril 1977.

Perville S.A. Fribourg, à Fribourg, achat et vente d'eaux minérales, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, N° 201, p. 2265). Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> avril 1977 sur un point non soumis à publication. Rolf Truffer, de Randa et Lausanne, à Cheseaux-Noréaz, a été nommé administrateur. Yvan Remy, administrateur unique, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature d'Yvan Remy est modifiée en ce sens. Nouvelle adresse: avenue de Beaumont 2, c/o Sibra Management S.A.

26 avril 1977.

Autos Société anonyme, à Fribourg (FOSC du 11. 6. 1976, N° 134, p. 1655). L'administrateur et vice-président Jenny Thalmann a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Ludovic Hartmann, administrateur (inscrit), a été nommé vice-président. Francis Gremion, d'Enney, à Fribourg, a été nommé fondateur de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et du fondé de pouvoir.

26 avril 1977.

Spicher & Cie S.A., à Fribourg, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 11. 6. 1976, N° 134, p. 1655). L'administrateur et vice-président Jenny Thalmann a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Ludovic Hartmann, administrateur (inscrit), a été nommé vice-président. Francis Gremion, d'Enney, à Fribourg, a été nommé fondateur de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et des fondés de pouvoir.

26 avril 1977.

Masson S.A., à Fribourg, commerce de tous livres, etc. (FOSC du 18. 11. 1976, N° 271, p. 3315). L'administrateur Jean Sunier a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur avec signature individuelle: Albert Sieber, de Fribourg, à Givisiez.

26 avril 1977.

Sicom Société anonyme pour la promotion de l'industrie et du commerce, à Fribourg (FOSC du 23. 2. 1977, N° 45, p. 608). Ont été nommés administrateurs: Max Harari, de France, à Nice, président, et Michel Torche, de Cheiry, à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de Max Harari, président, ou par la signature collective à deux d'un autre administrateur avec le président. La signature d'Yves Harari, administrateur (inscrit), est modifiée en ce sens.

26 avril 1977.

Usag S.A., Fribourg, matières premières, etc. (FOSC du 19. 5. 1976, N° 116, p. 1430). Le directeur Jean Sunier a démissionné; sa signature est radiée. Albert Sieber, de Fribourg, à Givisiez, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

26 avril 1977.

Buchhandlung Stalden 20, à Fribourg, Stalden 20 (dans ses propres locaux). Nouvelle société coopérative. Date des statuts: 6. 4. 1977. But: la distribution de littérature de critique sociologique par le truchement d'une librairie ainsi que le développement et la défense des intérêts économiques de ses membres. Ceux-ci peuvent être tenus de mettre leurs capacités de travail au service de la société. Part sociale de fr. 20. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Publications: FOCS. Administration d'au moins trois membres. Christoph Züllli, de Schwelbunn AG, est président; Willi Amherd, de Naters VS, et Valerie Zellwegger, de Bâle, membres, les trois domiciliés à Fribourg. Ils signent collectivement à deux.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

26. April 1977.

Hotel-Restaurant «Le Vieux-Manoir», in Merlach. Inhaberin der Firma ist Annelise Leu, von Zürich, in Arosa. Betrieb des Hotel-Restaurantes Vieux-Manoir.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Dorneck

26. April 1977.

Kurt Seibel AG, in Flüh, Gemeinde Hofstetten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung von Anlagen der Blech- und Profilverformung, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Werkzeugmaschinen und Anlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt

von der Einzelfirma «Ingenieurbüro für Blech- und Profilverformung, Kurt Seibel», in Flüh, Gemeinde Hofstetten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1977 und Bilanz per 31. Dezember 1976 Aktiven im Betrag von Fr. 805 799.62 und Passiven in der Höhe von Fr. 537 981.61. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 267 818.01 werden Fr. 198 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Ingenieurbüro für Blech- und Profilverformung, Kurt Seibel», in Flüh, Gemeinde Hofstetten, ein, und zwar rückwirkend auf den 1. Januar 1977. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Seibel, als Präsident, und Liselotte Seibel-Fuchs, beide von und in Hofstetten-Flüh, sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Landskronweg 10.

#### Bureau Kriegstetten

25. April 1977.

Wigger & Rudin, bisher in Solothurn, Architekturbüro und Handel mit Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1855). Der Sitz wurde nach Zuchwil verlegt. Gesellschafter sind Xaver Wigger, von Marbach LU, nun in Rechterswil, und Wolfgang Rudin, von Arboldswil BL, nun in Zuchwil. Die Gesellschaft hat am 1. 8. 1974 begonnen. Architekturbüro und Handel mit Immobilien. Neuer Firmenname: Wiru Architekturbüro Wigger & Rudin. Gewerbestrasse 3.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigungen.

Burlington AG, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1447). Stuart A. Grant, Direktor (nicht Verwaltungsratsmitglied), wohnt nun in Biel-Benken.

Burlington International AG, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1447). Stuart Grant, Verwaltungsratsmitglied (nicht Direktor), wohnt nun in Biel-Benken.

25. April 1977.

Rotundus AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1934). Statutenänderung: 1. 2. 1977. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 200 000 durch Rückzahlung und Vermehrung von 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 22. 4. 1977 festgesetzt.

25. April 1977.

Inter-Board-Machinery Ltd, bisher in Zug (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2598). Statutenänderung: 19. 4. 1977. Sitz nun: Basel, Sternengasse 20 (bei Dr. Rudolf Gfeller). Ursprüngliche Statuten: 10. 6. 1971. Zweck: Beratung, Marktstudien, Verwertung von Know-how und Verkaufshilfe auf dem Gebiete der Holzbearbeitung und Holzbearbeitungsmaschinen, insbesondere Maschinen zur Herstellung von Spanplatten, Handelsgeschäfte auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Rudolf Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Bottingen, mit Einzelunterschrift.

25. April 1977.

Grund- und Tiefbau AG Basel, in Basel 1, Grundwasserabsenkungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2068). Prokura zu zweien neu: Andreas Fankhauser, von Trub, in Pratteln.

25. April 1977.

Militärstrasse 72 Aktiengesellschaft, in Basel, Liegenschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1959, S. 1730). Domizil nun: General-Guisan-Strasse 72.

25. April 1977.

Theo Sarbach, Maurerarbeiten, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1849). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1977.

James Howden Holima GmbH, in Basel 1, Förderung und Vertrieb aller Erzeugnisse unter den Bezeichnungen «Howden» und «Holima» usw. (SHAB Nr. 89 vom 25. 4. 1976, S. 1040). Unterschrift Donald W. Munson, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Reginald William Manley, britischer Staatsangehöriger, in Maidenhead (GB).

25. April 1977.

Polyoptic AG, in Basel 1, optische Waren usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 936). Prokura zu zweien neu: Fritz Elsener, von Zürich, in Allschwil.

25. April 1977.

Albert Mutter, Inhaber Walter Mutter & Cie., in Basel 1, Kommanditgesellschaft, Spedition usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2336). Karl Krattiger, Prokurist, ist nun auch Bürger von Basel.

25. April 1977.

M. & S. Shipping AG, in Basel 1, Transporte usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1975, S. 2141). Roger Unterberger, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Oberwil BL.

25. April 1977.

L. Moritz, in Basel 1, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2636). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. April 1977.

Moflo AG, in Basel 1, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3066). Rolf Flühler, Direktor, wohnt nun in Münchenstein.

25. April 1977.

Modernomatic AG, in Basel 1, Automaten usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1227). Domizil nun: Laufenstrasse 12.

25. April 1977.

Modal-Technik AG, in Basel 1, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 14). Luigi Modespacher, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mendrisio.

25. April 1977.

MAT Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 301). Prokura Max Bänziger erloschen.

25. April 1977.

Sapri-Verwaltungs AG, in Basel 1, Elisabethenstrasse 28 (bei Dr. Charles Liatowitsch), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 4. 1977. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie von andern mobilen und immobilien Vermögenswerten. Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Sacheinlage und Übernahme: Vermögenswerte gemäss Vertrag vom 20. 4. 1977 zum Preise von Fr. 1 510 103.30, wovon Fr. 1 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Charles Liatowitsch, von Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

## Berichtigung.

**Killing AG**, in Wilchingen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1364). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. April 1977 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1977 von Heinrich Külling-Wanner (nicht Külling-Werner) von und in Wilchingen, bzw. der Kommanditgesellschaft «Killing & Co.», in Wilchingen, die Geschäftsaktiven und -passiven.

25. April 1977.

**H. & G. Meyer AG**, in Schleithelm, zur Krone (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Ausführung von Reinigungs- und Entstopfungsarbeiten im Hochdruckverfahren für Strassenschächte, Klärgruben, Öl- und Benzinabscheider, Kanalisations- und Sickerleitungen. Die Gesellschaft kann sich mit weiteren Dienstleistungen in der Transportbranche befassen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen jeglicher Art beteiligen. Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1977 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1977 von Hans und Georg Meyer, von und in Schleithelm, bzw. der Kollektivgesellschaft «Hans & Georg Meyer», in Schleithelm, die Geschäftsaktiven und -passiven. In den bilanzierten Aktiven und Passiven ist auch die im Grundbuch Schleithelm zu je 1/2-Anteil Miteigentum auf den Namen der Gesellschafter Hans und Georg Meyer eingetragene Liegenschaft Grundbuch Nr. 282 sowie die auf diesem Grundstück lastende 1. Hypothek enthalten. Es betragen die Aktiven Fr. 616 668.44 und die Passiven Fr. 516 668.44; der Aktivenüberschuss/Übernahmepreis Fr. 100 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Meyer, als Präsident, und Georg Meyer, Mitglied, beide von und in Schleithelm.

25. April 1977.

**Hans & Georg Meyer**, in Schleithelm, Reinigungsdienst für Strassenschächte usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3864). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Die Geschäftsaktiven und -passiven (inkl. die Liegenschaft Grundbuch Nr. 282 Schleithelm) sind an die «H. & G. Meyer AG», in Schleithelm, übergegangen. Die Liquidation ist somit durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

25. April 1977.

**Melorit A.-G., Farben u. Lacke**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 591). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1977 wurde der Sitz der Gesellschaft nach **Urnäsch** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken, chemisch-technischen Produkten und baugewerblichen Schutzstoffen, sowie Übernahme von Vertretungen solcher oder verwandter Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher: Alfred Rusch, von Appenzel, nun in Urnäsch. Domizil: 9106 Zürcherstrasse.

25. April 1977.

**H. J. Kern**, in Heiden, Betrieb einer Spenglerei und eines Installationsgeschäftes für sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 533). Der Zweck lautet nun: Projektieren und Erstellen von Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsanlagen, Ausführung von Spengler- und Blitzschutzanlagen. Führen eines Haushaltwarenaeschäfts mit vorwiegend Verkauf von Sanitär- und Badezimmerartikeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Margrit Kern-Kürsteiner, von Rehetobel, in Heiden. Neues Domizil: Werd 767, 9410 Heiden.

26. April 1977.

**Forrer & Huber AG**, in Hundwil. Gemäss Statuten vom 26. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Paul Forrer, Baugeschäft», in Hundwil, gemäss Kauf- und Sacheinlagevertrag vom 21. April 1977 die Liegenschaft Parzelle Nr. 132, Sondental, in Hundwil, zum Preise von Fr. 310 000 mit Grundpfandschulden von Fr. 150 000, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 160 000 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Huber, von Erstfeld, in Heerbrugg, Gemeinde Berneck, als Präsident mit Einzelunterschrift; Paul Forrer, von Grabs, in Hundwil, und Heinrich Lei, von Berneck, in Herisau, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sonder.

## Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

22. April 1977.

**Bernold & Ebnetter**, in Appenzel. Robert Bernold, von Walenstadt SG, in Appenzel, und Roswitha Ebnetter, von und in Appenzel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1977 ihren Anfang nahm. Betrieb des Hotel-Restaurants Kaubad. Kaubad.

22. April 1977.

**Mineralquelle Gontenbad AG**, in Gontenbad, Bezirk Gonten. Herstellung und Vertrieb von Mineralwassern, Fruchtsäften, Spirituosen und Likören unter Verwendung der Marke Goba und entsprechender Nutzung der Eisenquelle Gontenbad usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3638). Das Aktienkapital von Fr. 750 000 ist jetzt voll einbezahlt.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26. April 1977.

**Heinrich Küng**, in Walenstadt, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1957, S. 2391). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Hotel Curfirsten AG, 8880 Walenstadt», in Walenstadt.

26. April 1977.

**Hotel Curfirsten AG, 8880 Walenstadt**, in Walenstadt. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. April 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb des Hotels Curfirsten und Handel mit Getränken. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 von der bisherigen Einzelfirma «Heinrich Küng», in Walenstadt, den Geschäftsaktiven mit den in der Übernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 971 106.47 und Passiven von Fr. 584 715.20 zum Übernahmepreis von Fr. 386 391.27, wovon Fr. 386 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinrich Küng, Präsident, und Luise Küng-Moro, beide von Mühlehorn, in Walenstadt. Geschäftsadresse: beim Bahnhof.

26. April 1977.

**Gefrieranlage Wangs AG**, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3301). Eugen Schumacher, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt Anton Grünfelder, von und in Wangs, Gemeinde Vilters. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, beim Gatter, 7323 Wangs.

26. April 1977.

**Casa-Möbel St. Gallen AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1308). Josef Wäster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Arthur Gaser, von Gaiserwald, in Speicher. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Perntzsch, in Konstanz (BRD), Klaus Kunz, in St. Gallen, und Werner Menzle, in St. Gallen, alle drei deutsche Staatsangehörige, sowie Eugen Vetter, von Märwil, Gemeinde Affeltrangen, in Herisau.

26. April 1977.

**Arbex, Exportgenossenschaft für Bau und Innenausbau**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. März 1977 eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des Exports der Produkte und Dienstleistungen ihrer Mitglieder nach Saudiarabien. Erstellung einer Ausstellungen- und Lagerhalle in Jeddah/Saudi-arabien, welche den Mitgliedern der Genossenschaft zur Präsentation ihrer Verkaufsprodukte und Dienstleistungen auf dem Gebiete der Bauindustrie zur Verfügung stehen bzw. zur Lagerhaltung der ausgestellten Produkte dienen. Sie kann im Rahmen ihres Zweckes Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie Rechte daran erwerben und abtreten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschließlich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an Gaspard Schlatter, von und in St. Gallen, Präsident; Enoch Geissmann, von Hagglingen, in Schöftland, Vizepräsident; Dr. Kurt Rohner, von Herisau, in Binningen, Geschäftsführer, und Adolf Hegglin, von Menzingen, in Geroldswil. Der Präsident oder ein anderes Verwaltungsratsmitglied zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer. Rechtsdomizil: Wasser-gasse 24, bei Theodor Schlatter & Co. AG. Geschäftsadresse: Schützengasse 1, bei Kurt Rohner AG, 8001 Zürich.

26. April 1977.

**Wohngenossenschaft Rosenbühl, Oberuzwil**, in Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 23. März 1977 eine Genossenschaft. Zweck: Bereitstellung günstiger, preiswerter Wohngelegenheiten, insbesondere durch den Erwerb geeigneter Bauland- oder Grundstücke, deren Überbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschließlich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Reich, von Wattwil, in St. Gallen, Präsident; Ernst Dobler, von Winterthur und Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, in Oberuzwil, Vizepräsident; Ernst Noger, von Thal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Sekretär; Moritz Franck, von Berg SG und Steinach, in Oberuzwil, Kassier, und Hugo Oetli, von Zezikon, Gemeinde Affeltrangen TG, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem weiteren Mitglied der Verwaltung. Geschäftsadresse: Wiesentalstrasse 4, bei Ernst Dobler.

26. April 1977.

**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Filiale St. Gallen**, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Genossenschaft «ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz (Société coopérative d'achat de l'Union professionnelle Suisse de l'Automobile) (Société cooperativa di compra dell'Unione professionale Svizzera dell'Automobile)», mit Hauptsitz in Burgdorf, welche am 26. September 1930 im Handelsregister Bern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 153), durch Beschluss des Vorstandes vom 3. Februar 1977 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Förderung und Schutz der wirtschaftlichen und beruflichen Interessen der Mitglieder durch zentrale Einkäufe und durch Herstellung der im Autogewerbe benötigten Artikel sowie durch den Abschluss von Verrechnungsverträgen mit Lieferanten. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Vorstandsmitglieder Ernst Ruckstuhl, von und in Zürich, Präsident; Jean Honegger, von Wald ZH, in Lausanne; Curt Habegger, von Trub, in GenÈve; Reto Dosch, von und in Chur; Oskar Moosmann, von Weggensstein, in Burgdorf, und Dr. Peter Suter, von Basel und Suhr, in Basel; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch Paul Gossler, von Rheinfelden, in Burgdorf; Beat Drack, von Obersiegenhof, in Wabern, Gemeinde KÖnig; Kurt Müller, von Horben, Gemeinde Sirnach, in Burgdorf; Viktor Aebersold, von Freimietigen, in Burgdorf; Max Rüegg, von Bauma, in Bern; Georg Richli, von Osterfingen, in Hinterkappelen, und Paul Güdel, von Madiswil, in Lys. Geschäftsadresse: Adliergasse 10.

26. April 1977.

**St. Galler Feuerbestattungsverein**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2393). Ulrich Vetsch, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Richard Suter, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

26. April 1977.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Grabs**, in Grabs (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3517). Mathäus Vetsch, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Mathäus Stricker, von und in Grabs, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

26. April 1977.

**Raiffeisenkasse Mosnang**, in Mosnang, Genossenschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3570). Johann Rüttemann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Josef Hagmann, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist nun Präsident. Das bisherige Vorstandsmitglied Wendelin Scherrer, von und in Mosnang, ist nun Vizepräsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Richard Wolhensinger, von und in Mosnang, ist nun Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

26. April 1977.

**Walter Stüber**, in Steinach, Autospenglerei usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1965, S. 365). Die Geschäftsadresse lautet nun: Autospenglerei- und Spritzwerkstätte, Autovermietung, Öl-Verwertung, Auto-mechanik/Service. Neue Geschäftsadresse: Wepflstrasse 18.

26. April 1977.

**Kaufhaus Staub**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3004). Die Geschäftsadresse lautet nun: Kaufhaus (Mercerie, Manufakturwaren, Glas, Porzellan, Steingut, Haushaltartikel, Lebensmittel und Spielwaren), Amarillo-Discount. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2.

26. April 1977.

**Areg-Vertrieb Margrit Kuhn**, in Gebertingen, Gemeinde Ernest-schwil. Beratung und Vertrieb von Yoga-Kopftief-Entspannungs-liegen der Marke «Areg» (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3102). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterthenthal vom 4. 3. 1977 wurde über die Firmainhaberin der Konkurs eröffnet.

26. April 1977.

**A. Mannhart-Bleisch**, in Walenstadt, Betrieb eines Gipsere-geschäftes usw., in Konkurs (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1976, S. 1399). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 19. April 1977 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

26. April 1977.

**Pius Krieg, Möbelwerkstätte**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, in Konkurs (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2339). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes All-toggenburg vom 18. März 1977 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregi-ster gelöscht.

26. April 1977.

**Thoma-Frey**, in Murg, Gemeinde Quarten, Gemischtwarengeschäft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1940, S. 37). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

26. April 1977.

**Starci S.A.**, in Camama, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 12. 1976, N° 305, p. 3755). Statuti modificati il 20. 10. 1977. Nuova sede sociale: Roveredo. Nuovo recapito: presso Rete Bonguilemi, 6533 Roveredo.

26. April 1977.

**Notua S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 11. 1976, N° 262, p. 3192). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Notua S.A. in liquidazione dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

26. April 1977.

**Monazite S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 8. 1976, N° 202, p. 2479). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Monazite S.A. in liquidazione dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

26. April 1977.

**Immobilpark SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 1. 1977, p. 137). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Immobilpark SA, in liquidazione dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

26. April 1977.

**Sesia Holding SA**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 8. 1976, N° 202, p. 2480). Atto pubblico del 21. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Sestia Holding SA, in liquidazione dal liquidatore unico: Rolf Weibel, amministratore unico, ora in Ponte Capriasca, con firma singola solamente quale liquidatore.

26. April 1977.

**Baltea Holding SA**, in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 8. 1976, N° 202, p. 2480). Atto pubblico del 21. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Baltea Holding SA, in liquidazione dal liquidatore unico: Rolf Weibel, amministratore unico, ora in Ponte Capriasca, con firma singola solamente quale liquidatore.

26. April 1977.

**Samer Holding SA**, in Arvigo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 8. 1976, N° 202, p. 2480). Atto pubblico del 21. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Samer Holding SA, in liquidazione dal liquidatore unico: Rolf Weibel, amministratore unico, ora in Ponte Capriasca, con firma singola solamente quale liquidatore.

26. April 1977.

**Fingold SA**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 5. 1970, N° 102, p. 1024). Atto pubblico del 21. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Fingold SA, in liquidazione dai liquidatori: D' Severo Antonini, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola. La firma di D' Bruno Censi, membro, è estinta.

26. April 1977.

**ATUS Holding, Aktiengesellschaft für Terrinaufschliessung und Siedlungsbau, Davos, in Lig., in Davos**, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1236). Die Liquidation ist durchgeführt. Lösung aufgeschoben mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen.

26. April 1977.

**HSIAC, Humus science institute**, in Chur, Verwertung medizinischer Erkenntnisse (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1168). Einzelprokura: Dr. Adan Graetz, Staatsangehöriger der BRD, in Cuernavaca, Mexiko.

26. April 1977.

**Piergim SA**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 8. 1970, N° 197, p. 1925). Atto pubblico del 21. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Piergim SA in liquidazione dai liquidatori: D' Severo Antonini, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola. La firma di D' Bruno Censi, membro, è estinta.

26. April 1977.

**Sonnald SA**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 4. 1963, N° 95, p. 1176). Atto pubblico del 22. 4. 1977. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consentimiento delle autorità fiscali.

26 aprile 1977.

**Kupa S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 12. 1976, N° 293, p. 3571). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Kupa S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

26 aprile 1977.

**Xantusia S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 11. 1976, N° 277, p. 3379). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Xantusia S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, con firma singola solamente quale liquidatrice.

26 aprile 1977.

**Zanzara S.A.**, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 11. 1976, N° 277, p. 3414). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Zanzara S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

**Aargau - Argovie - Argovia**

26. April 1977.

**Gugelmann Design AG**, in Aarburg (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1532). Ellen Gugelmann, Verwaltungsratspräsidentin, und Hans A. Gugelmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Aarburg.

26. April 1977.

**Gugelmann Innenausbau AG**, in Aarburg (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1578). Hans A. Gugelmann und Ellen Gugelmann, Verwaltungsratsmitglieder, wohnen nun in Aarburg.

26. April 1977.

**Renato Di Salvatore**, in Buchs, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2320). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1977.

**Ernst Wyssling-Bolliger**, in Buchs, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1949, S. 2855). Geschäftsadresse neu: Wynenfeldweg 4.

26. April 1977.

**Roth**, in Aarau, Lebensmittel (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1966, S. 3344). Firma infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

26. April 1977.

**Bau- und Wohnbedarf AG in Liq.**, in Baden (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2554). Das Bezirksgericht Baden hat am 17. 3. 1977 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

26. April 1977.

**Sieber-Kaufmann AG**, in Baden, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3270). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anna Sieber, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Fernandez, von und in Baden.

26. April 1977.

**Rega Franz Gammenthaler**, in Biberstein, Auensteinerstrasse 76. Firmeninhaber ist Franz Gammenthaler, von Sumiswald, in Biberstein. Ausführung von Bau- und Unterhaltsreunigen sowie von Bodenbelagsarbeiten, shampooinieren von Teppichen.

26. April 1977.

**Gasthof Löwen F. Wittwer**, in Bremgarten, Rathausplatz 2. Firmeninhaber ist Fritz Wittwer, von Linden, in Bremgarten. Gasthof Löwen.

26. April 1977.

**Walter Hagmann-Fischer**, in Brugg, Neuheiten (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1955, S. 1577). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRV gelöscht.

26. April 1977.

**Ingenieurbureau Emch & Berger AG Aarau, Zweigniederlassung (Neueintragung) in Möhlin**, Bachstrasse 2, mit Hauptsitz in Aarau. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 24. 2. 1977. Firma am Hauptsitz: Ingenieurbureau Emch & Berger AG Aarau. Eintrag im Handelsregister des Kantons Aargau: 27. 12. 1972. Letzte Publikation: SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1976, S. 2279. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Fritz Berger, von Basel, in Bern, Verwaltungsratspräsident; Kurt Bay, von Aarau, Suhr und Münchenstein, in Kützingen, Verwaltungsratsdelegierter; Willy Emch, von Lütterswil, in Solothurn, Verwaltungsratsmitglied; Hannes Gubler, von Zürich, in Zollikon, Verwaltungsratsmitglied, und Max Günthart, von Zürich und Buchs AG, in Aarau, Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien: Hans Peter Sieber, von Wald ZH, in Gränichen.

26. April 1977.

**Otto Zbinden**, in Rheinfelden, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1941, S. 1890). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1977.

**Sommer, Schenk AG**, in Schinznach-Dorf, Pumpenbau usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jakob Sommer, von Lauperswil, in Schinznach-Dorf. Hans Rudolf Sommer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsdelegierter und Direktor, jedoch nicht einzeln. Es wohnen nun: Albert Sommer-Meier, Verwaltungsratspräsident, in Willnachern, und Peter Sommer, Verwaltungsratsmitglied, in Schinznach-Dorf.

26. April 1977.

**F. Hüller**, in Wiliberg, Hintermoos 9. Firmeninhaber ist Friedrich Hüller, von Dagmersellen, in Wiliberg-Hintermoos. Restaurant Moosersäge.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

26. April 1977.

**Bartholdi**, in Schmidshof, Gemeinde Oppikon. Handel mit Landprodukten, Holzhandel, Sachtransporte (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1972, S. 783). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1977 mit Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 an die Bartholdi AG, in Schmidshof, Gemeinde Oppikon, erloschen.

26. April 1977.

**Bartholdi AG**, in Schmidshof, Gemeinde Oppikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. April 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Transport von Landprodukten aller Art sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Bartholdi», in Schmidshof, Gemeinde Oppikon, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1977 den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 532 798.49 und Passiven von

Fr. 138 765.75 zum Übernahmepreis von Fr. 394 032.74, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat; 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Karl Bartholdi, Präsident, und Trudi Bartholdi-Röthlin, beide von Oppikon, in Schmidshof, Gemeinde Oppikon. Domizil: Schmidshof-Oppikon.

26. April 1977.

**Arbonia A.G.**, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Strahlradiator (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2776). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1977 wurden die bisherigen 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 2 750 000 ist eingeteilt in 1250 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 300 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Helmut A. Mann, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen.

26. April 1977.

**Aktiengesellschaft Otto Rohrer**, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Wäsche, Schürzen, Kleidern und Geweben (SHAB Nr. 172 vom 14. 7. 1976, S. 2007). Dr. Rudolf Rohrer, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde lic. oec. Jürg Rohrer, von Buchs SG, in Romanshorn, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

26. April 1977.

**Hüppi & Fischer AG**, in Kreuzlingen, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3056). Peter Hüppi, Mitglied, wohnt nun in Frauenfeld.

26. April 1977.

**Hüppi & Fischer AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld**, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3056), mit Hauptsitz in Kreuzlingen. Peter Hüppi, Mitglied, wohnt nun in Frauenfeld. Jetziges Domizil: Fliederstrasse 56, 8500 Frauenfeld.

26. April 1977.

**A. Bühler**, in Frauenfeld, Erstellung von elektrischen Steuer- und Verteilanlagen (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1384). Der Geschäftssitz wurde nach Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld, verlegt. Schaffhauserstrasse, 8501 Erzenholz.

26. April 1977.

**J. Burger**, in Hittingen, Gemeinde Braunau, Käseerei (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1949, S. 607). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Tessin - Tessin - Ticino****Ufficio di Locarno**

25 aprile 1977.

**Riemar Riedo & Martinoni**, in Minusio, impresa di pulizia (FUSC del 20. 9. 1976, N° 220, p. 2672), società in nome collettivo. La firma del socio Gianni Martinoni è cancellata.

25 aprile 1977.

**Bellini Ugo**, Brissago, pavimenti e rivestimenti (FUSC del 18. 9. 1975, N° 218, p. 2542). La ditta viene cancellata su istanza del titolare; per riduzione dell'attività, così da non ritenersi più obbligato all'iscrizione.

25 aprile 1977.

**Comana S.A.**, in Locarno, gerenza esercizi pubblici (FUSC del 4. 4. 1975, N° 77, p. 883). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito a trasferimento della sede della società a Zofing (FUSC del 21. 4. 1977, N° 92, p. 1266).

25 aprile 1977.

**Novità Commerciali di Romano Cavalli**, in Locarno. Titolare: Romano Cavalli, da Inragna, in Minusio. Genere di commercio: apparecchi elettrici, prodotti chimici, e novità commerciali. Recapito: Casa Ronchetto, Locarno-Monti.

**Ufficio di Lugano**

26 aprile 1977.

**Roncaglia S.A. in liquidazione**, in Lugano, la partecipazione al finanziamento di imprese, ecc. (FUSC del 25. 2. 1977, N° 47, p. 635). La liquidazione è terminata, questa ragione sociale è cancellata.

26 aprile 1977.

**Foto-Cine Hobby di Mariangela Morosoli**, in Lugano, vendita al dettaglio di apparecchiature fotografiche e cinematografiche (FUSC del 28. 1. 1977, N° 23, p. 302). La ditta raduata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta in nome collettivo Foto-Cine Hobby di Claudio e Mariangela Morosoli.

26 aprile 1977.

**Foto-Cine Hobby di Claudio e Mariangela Morosoli**, in Lugano. Con inizio il 25 aprile 1977 è stata costituita una società in nome collettivo tra Claudio Morosoli, di nazionalità italiana, in Lugano, e Mariangela Morosoli, nata Lambertini, da Ronco S. Ascona, in Lugano. Scopo: vendita al dettaglio di apparecchiature fotografiche e cinematografiche. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale Foto-Cine Hobby di Mariangela Morosoli. Recapito: Piazza Dante 8.

**Distretto di Mendrisio**

26 aprile 1977.

**Yoraco S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 6. 1968, N° 130, p. 1207). Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Yoraco S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Pierfrancesco Campana, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

26 aprile 1977.

**Younging S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 8. 0. 1973, N° 193, p. 2325). Con decisione assembleare del 19 aprile 1977 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Younging S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

26 aprile 1977.

**Camponovo S.A. Impresa Costruzioni**, in Mendrisio. Società anonima con statuti in data 25 aprile 1977. Scopo: lavori di progettazione, lavori del genio civile di sopra e sottostruttura in genere, indu-

striali, stradali, scavi, lavori di rivestimento, trasporti di materiale, impresa generale, rappresentanze, nonché la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Paolo Camponovo, da ed in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: via E. Dunant, 6850 Mendrisio.

26 aprile 1977.

**Textil Club Trident S.A.**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 25 aprile 1977. Scopo: l'importazione e l'esportazione di prodotti tessili di ogni tipo e provenienza. La società sarà in generale attiva nel settore tessile. La società potrà altresì assumere rappresentanze, partecipazioni e finanziamenti ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Clelio Angelino-Marione, cittadino italiano, in Milano (I), presidente, con firma individuale; Geo Camponovo, da Pedrate, in Chiasso, e Remo Cattaneo, da ed in Balerna, membri: ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Studio fiduciario Camponovo & Bullani, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

26 aprile 1977.

**Sarfaia Holding**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 9. 1974, N° 224, p. 2592).

**Alcar S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 25. 9. 1974, N° 224, p. 2592).

Con decisione assembleare del 18 aprile 1977 le società hanno deciso il loro scioglimento. Esse non sussisteranno più che per la loro liquidazione che verrà fatta sotto le seguenti ragioni sociali:

**Sarfaia Holding in liquidazione****Alcar S.A. in liquidazione**

A liquidatrice è stata nominata la Revisconsult S.A., in Chiasso. Armando Pedrazzini e Fausto Ritter non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito delle società in liquidazione: c/o Revisconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

26 aprile 1977.

**Sassi S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 5. 1977, N° 104, p. 1461).

**Euchelia S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

**Meltea S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

**Maseno S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

**Marmida S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

**Changanya S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

**Callin S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

**Svim Sviluppo Immobiliare S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la promozione e la gestione di iniziative di sviluppo immobiliare, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, N° 103, p. 1449).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

26 aprile 1977.

**Immobiliare Via Livio S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1963, N° 278, p. 3373). Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Valcalle, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o D° Enrico Fracchia, via Volta 16, 6830 Chiasso.

26 aprile 1977.

**Immobiliare Giuliamare S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 4. 1977, N° 79, p. 1086). Con decisione assembleare del 25 aprile 1977 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Galleria d'Arte Moderna e Antica S.A.** e il suo scopo come segue: acquisto, vendita e commercio in genere di opere, libri e oggetti d'arte moderna ed antica, allestimento di perizie d'arte, esecuzione di restauri, importazione ed esportazione di tali opere, oggetti e libri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Karl Alfred Erich Bek, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Graziella Roncoroni, da Colderio, in Chiasso, amministratrice unica, con firma individuale. Nuovo recapito: via Motta 24, 6830 Chiasso.

26 aprile 1977.

**Neoglas S.A.**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari, ecc. (FUSC del 8. 12. 1976, N° 288, p. 3520). Con decisione assembleare del 25 aprile 1977 la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Neoglas Holding S.A.** e il suo scopo come segue: l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari e quote di società, partecipazioni finanziarie, prestiti e garanzie, operazioni commerciali di qualsiasi natura, importazione ed esportazione, acquisto, vendita e gestione di immobili o quote di società immobiliari all'estero. La società non possiederà alcun immobile in Svizzera. Ha inoltre deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau d'Aigle**

26 avril 1977.

**Transports G. Pichard**, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, entreprise de transports automobiles de personnes. Exploitation du Café-Restaurant de la Poste (FOSC du 19. 9. 1950, p. 2404). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

26 avril 1977.

**Auberge de la Poste, G. Pichard**, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Titulaire: Georges André Pichard, d'Ormont-Dessus, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Exploitation de l'auberge de la Poste; taxis.

**Bureau de Cully**

26 avril 1977.

**Solimob S.A.**, à Puidoux, société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 17. 2. 1977, p. 539). Faillite clôturée par décision du président du Tribunal de Lavaux du 25 avril 1977. Raison radiée:

**Bureau de Lausanne**

## Rectification.

**Carbomar S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1977, p. 1310). Énoncé exact du but: commerce, commission, courtage et affrètement dans le domaine du pétrole et de ses dérivés.

26 avril 1977.

**Inter-Idechemists Limited**, à Pully, société anonyme, fabrication de produits pharmaceutiques et exportation de produits chimiques et d'équipements hospitaliers (FOSC du 19. 1. 1977, p. 190). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

26 avril 1977.

**FC finance & conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3137). Statuts modifiés le 20 avril 1977 sur un point non soumis à publication. Le président Lucien Noble est démissionnaire; sa signature est radiée. **Gérald Barman** (secrétaire inscrit sans signature) est nommé président avec signature collective à deux.

26 avril 1977.

**Garage Charles Guyot S.A.**, à Prilly (FOSC du 22. 1. 1962, p. 213). Statuts modifiés le 18 avril 1977. Siège transféré à Renens, rue de Lausanne 81 (chez Charles Guyot). L'administrateur Charles Guyot est actuellement à Renens VD.

26 avril 1977.

**Molydal Company S.A. (Suisse)**, à Lausanne, diffusion en Suisse des produits lubrifiants Molydal (bisulfure de molybdène) (FOSC du 26. 4. 1967, p. 1420). La société est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Charles Tardy, de Pampigny, à Lausanne, président, et Pierre Knittel, de France, à Neuenburger (Allemagne).

26 avril 1977.

**Art et décor S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1976, p. 123). Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> avril 1977. Capital porté de fr. 245 000 à fr. 350 000 par l'émission de 210 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 350 000, divisé en 700 actions nominatives de fr. 500.

26 avril 1977.

**Willy Zurbrugg**, à Lausanne. Titulaire: Willy Zurbrugg, de Kleindietwil, à Lausanne. Transport de choses et commerce d'articles de bazar. Chemin des Martinets 28.

26 avril 1977.

**Caisse d'Épargne et de Crédit**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1977, p. 244). L'administrateur Paul Martin est décédé; sa signature est radiée. **Pierre Milliquet** (administrateur inscrit sans signature), actuellement à Villette (Lavaux), est nommé vice-président avec signature collective à deux.

26 avril 1977.

**Conféction Michel Wyss**, à Lausanne (FOSC du 24. 12. 1960, p. 3700). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 avril 1977.

**S. Züger S.A.**, à Lausanne, carrelage et revêtement de construction et commerce de matériaux (FOSC du 2. 3. 1976, p. 596). Nouvelle adresse: place de la Riponne 10.

**Bureau de Nyon**

## Rectification.

**L. Bornand-Bertram fils, succ. Charles Augsburger**, à Nyon, coutellerie et produits manufacturés (FOSC du 4. 5. 1977, p. 1450). La nouvelle raison de commerce est exactement: Charles Augsburger, Manufacture de Coutellerie.

**Bureau de Payerne**

## Rectification.

**Société immobilière du Candélabre S.A.**, à Payerne, immeubles (FOSC du 27. 11. 1958, p. 3166). **Jeanne Siegenthaler-Peter** n'est plus secrétaire, mais reste membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle secrétaire avec signature individuelle: **Edith Küng-Siegenthaler**, de Hochdorf LU, à Payerne.

**Bureau de Vevey**

## 25 avril 1977.

**A. Kerekes**, à Vevey (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2652). Café du Commerce. Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Crissier (FOSC du 19. 4. 1977, p. 1238).

26 avril 1977.

**Deltafin S.A.**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1977, p. 212), gérance de fortunes. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions. Les actions, jusqu'ici nominatives, sont maintenant au porteur. Siège social transféré à Vevey, rue de la Madeleine 39. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publicité, le 22 avril 1977.

26 avril 1977.

**Crinoutes A S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1961, p. 315), affaires immobilières. Siège social transféré à Montreux, rue Etraz 2. Statuts originaires du 24 janvier 1961, modifiés en conséquence le 20 avril 1977. Capital: fr. 60 000, libéré à concurrence de fr. 24 000 et divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. **Jean Wolf**, de Montreux, actuellement à Montreux, est seul administrateur avec signature individuelle.

26 avril 1977.

**Crinoutes B S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1961, p. 315), affaires immobilières. Siège social transféré à Montreux, rue Etraz 2. Statuts originaires du 24 janvier 1961, modifiés en conséquence le 20 avril 1977. Capital: fr. 60 000, libéré à concurrence de fr. 24 000, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. **Jean Wolf**, de Montreux, actuellement à Montreux, est seul administrateur signant individuellement.

26 avril 1977.

**Crinoutes C S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1961, p. 315), affaires immobilières. Siège social transféré à Montreux, rue Etraz 2. Statuts originaires du 24 janvier 1961, modifiés en conséquence le 20 avril 1977. Capital: fr. 60 000, libéré à concurrence de fr. 24 000, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. **Jean Wolf**, de Montreux, actuellement à Montreux, seul administrateur avec signature individuelle.

26 avril 1977.

**Sofidep S.A.**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1977, p. 938), conseils financiers et de gestion. Raison radiée d'office par suite de transfert du siège social à Auboranges FR (FOSC du 15. 4. 1977, p. 1196).

**Bureau d'Yverdon**

26 avril 1977.

**Marcel Grieshaber**, à Treycoyagnes. Titulaire: Marcel Grieshaber, de Treycoyagnes, à Yverdon. Serrurerie. Le Châtelard.

**Wallis - Valais - Valèse****Bureau Brig**

## Berichtigung.

**Wwe. Amédée Cina, Weine**, in Salgesch. Diese Firma ist nicht infolge Todes der Inhaberin erloschen, sondern infolge Übernahme der Aktien und Passiven durch die Firma «Malteser-Kellerei, Raoul & Ivar Cina», Kollektivgesellschaft, in Salgesch (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1977, S. 870 und Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1258).

26. April 1977.

**Alpine Holzwerkstätten St. Markus AG**, in Selkingen, Herstellung von und Handel mit Holzwaren aller Art, insbesondere von feinen Spielwaren, kunstgewerblichen Gegenständen und Uhrgehäusen aus Holz; Siebdruck (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2127). Gemäss Beschluss der a.o. Generalversammlung hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Naters verlegt. Neue Firma: **St. Markus AG, Holz und Spiel**. Neue Geschäftsadresse: Furkastrasse 54.

26. April 1977.

**Otto König, Buchdruckerei & Reliefdruck**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1961, S. 481). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Einzelfirma «Kurt König, Buch- & Offsetdruckerei», in Brig, Gemeinde Brig-Glis.

26. April 1977.

**Kurt König, Buch- & Offsetdruckerei**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Rhonesandstrasse 6. Inhaber dieser Firma ist Kurt König, von Siders, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Anfertigung von Drucksachen. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Otto König, Buchdruckerei & Reliefdruck», in Brig, Gemeinde Brig-Glis.

**Bureau de St-Maurice**

26 avril 1977.

**SI Belvédère Verbier SA**, à Bagnes (FOSC du 9. 2. 1977, p. 438). Radiation des administrateurs démissionnaires Pierre-L. Schneider, Paul Guberan, Guy Oreiller, et de leurs signatures. Nouvel administrateur, signant individuellement: **Gabriel-Victor Kollep**, de Lausanne, à Lutry.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau du Locle**

26 avril 1977. Alimentation.

**Denise Estévez**, au Locle. Commerce d'alimentation générale (FOSC du 30. 9. 1976, N° 229, p. 2778). Par jugement du Tribunal du district du Locle du 26 novembre 1976, la titulaire a été déclarée en faillite. La raison est radiée d'office.

26 avril 1977. Viande.

**Bell SA, succursale du Locle**, achat de bétail et de viande, etc. (FOSC du 21. 3. 1977, N° 67, p. 924), avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à **Heidi Aeberhard**, de Lucerne, et **Irtraud Ahrberg**, d'origine allemande, à Riehen.

**Bureau de Neuchâtel**

26 avril 1977.

**Favag S.A.**, à Neuchâtel, appareils électriques, etc. (FOSC du 12. 1. 1977, N° 9, p. 111). La signature d'Ernest Glaus, administrateur-président démissionnaire, est radiée. **Karl Eigenheer**, jusqu'ici administrateur-vice-président-délégué, devient administrateur-président-délégué et signera dorénavant individuellement. **Jakob Bauer**, jusqu'ici administrateur, devient administrateur-vice-président et continue à signer collectivement à deux.

26 avril 1977.

**Mme Mentha, Photographie Aérienne**, à Neuchâtel (FOSC du 5. 12. 1975, N° 285, p. 3251). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pierre Mentha, Photographie aérienne et publicité», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

26 avril 1977.

**Pierre Mentha, Photographie aérienne et publicité**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Pierre Mentha, de Cortaillod, à Neuchâtel. Procuration individuelle est conférée à **Viviane Mentha**, née Bourquin, de Cortaillod, à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme Mentha, Photographie Aérienne», à Neuchâtel, radiée. Photographie aérienne et publicité. Fontaine-André 36.

26 avril 1977.

**Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, succursale de Neuchâtel** (FOSC du 7. 2. 1977, N° 31, p. 404), avec siège principal à Soleure. La procuration de Peter Wirth est radiée.

**Genf - Genève - Ginevra**

25 avril 1977.

**Lucien Da Col & Gérard Nicoud**, à Lancy, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 9. 4. 1973, p. 959). L'établissement est maintenant exploité sous l'enseigne «Rôtisserie La Toque Blanches».

25 avril 1977.

**A. Dumont fils**, à Genève, électricité (FOSC du 2. 3. 1950, p. 581). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 avril 1977.

**Fasola-Fourres**, à Genève (FOSC du 31. 10. 1966, p. 3426). Procuration individuelle a été conférée à **Alma Fasola**, de Balerna, à Genève.

25 avril 1977.

**Daniel Filiberti**, à Plan-les-Ouates, véhicules automobiles (FOSC du 15. 11. 1976, p. 3280). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 avril 1977.

**Mme Germaine Gallarotti**, à Genève, tabacs, etc. (FOSC du 21. 11. 1951, p. 2890). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

25 avril 1977.

**Quenstone, J.-L. Havey**, à Genève, pierres précieuses (FOSC du 27. 4. 1977, p. 1350). La procédure de faillite ayant été écartée, l'inscription est radiée d'office.

25 avril 1977.

**Mme S. Huber**, à Genève, dépôt de pain, etc. (FOSC du 30. 3. 1953, p. 748). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 avril 1977.

**J. Jolliet**, à Genève. Chef de la maison: Jean Jolliet, de Porsel, à Genève. Bar à l'enseigne «Scotch-Club», 23, rue du Rhône.

25 avril 1977.

**D. Malan**, à Vernier, pension pour personnes âgées (FOSC du 23. 10. 1975, p. 2831). Nouveau siège: **Chêne-Bourg**, 55, avenue Petit-Senn.

25 avril 1977.

**C. Martin**, à Lancy, transports (FOSC du 4. 6. 1962, p. 1645). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Lancy. Adresse (rectifiée): 51ter (et non pas 51bis) route du Pont-Butin.

25 avril 1977.

**Marthe Mauri**, à Genève, café-glacier (FOSC du 23. 2. 1976, p. 518). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Refatti et est maintenant originaire de Genève. Nouvelle raison de commerce: **Marthe Refatti**.

25 avril 1977.

**Société Anonyme Avilag**, à Genève, construction et transformation de tous immeubles locatifs, etc. (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4152). **Jean Giot** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Maxime Giot**, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

25 avril 1977.

**Banque Grindlay Ottomane, Paris, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 4. 4. 1977, p. 1087). **Eric Owen** n'est plus administrateur. **Nigel Robson**, de Grande-Bretagne, à Godalming (Surrey, GB), et **Alastair Thomson**, de Grande-Bretagne, à Londres, sont membres du conseil d'administration.

25 avril 1977.

**SI Cadrit**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1965, p. 3772). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 6 avril 1977. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **SI Cadrit, en liquidation**. Liquidateur: **Rudolf Michel**, de Genève, à Founex, avec signature individuelle. **Jean Rätz**, **Robert Sarbach**, **Jean-Pierre Lancy**, **Maurice Trembley** et **Henri-Fernand Burgermeister** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 49, route des Jeunes, chez H. Ritschard & Cie SA.

25 avril 1977.

**Caterpillar Overseas SA**, à Genève, importer et exporter des biens mobiliers de toute nature, etc. (FOSC du 23. 3. 1977, p. 954). **Oscar Neunhöfer**, des USA, au Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration et délégué avec signature individuelle.

25 avril 1977.

**Caterpillar Overseas Credit Corporation SA**, à Genève (FOSC du 23. 3. 1977, p. 954). **Oscar Neunhöfer**, des USA, au Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration et délégué avec signature individuelle.

25 avril 1977.

**Nouvelle Société Anonyme pour le Commerce des Bois**, à Meyrin (FOSC du 16. 12. 1975, p. 3345). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **SI du Complexe industriel et artisanal de Meyrin-Gare**. But modifié: construction, achat, vente et location de tous immeubles et de leurs dépendances, gestion, administration et exploitation desdits immeubles, en particulier de ceux qu'elle possède, de caractère industriel et artisanal, en la commune de Meyrin, à proximité de la gare, lieu-dit «Meyrin-Gare», l'aliénation de tout ou partie des ces immeubles, par voie de ventes, échanges ou apports en société, location à ses propres actionnaires desdits immeubles ou de leurs dépendances. Statuts modifiés le 18 mars 1977. Adresse: 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier.

25 avril 1977.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1976, p. 2520). La procuration de **Georges Nowicki** est radiée. Signature collective à deux a été conférée à **Jacques Grisoni**, de Noréaz, à Chêne-Bougeries, directeur.

25 avril 1977.

**Association internationale des receveurs de la poste**, à Genève (FOSC du 30. 7. 1976, p. 2197). Direction: comité directeur de 4 à 8 membres. Statuts modifiés le 25 juillet 1976. Les pouvoirs de **Douglas A. Blackie** sont radiés. **Nicole Morel**, du Canada, à Dégéris (Québec, Canada), et **Haruki Takeda**, du Japon, à Hiroshima (Japon), membres du comité directeur, signent collectivement à deux.

25 avril 1977.

**Garage Riesbach AG, Zurich, succursale de Genève**, à Genève, commerce d'automobiles, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 13. 5. 1976, p. 1368). Procuration collective à deux a été conférée à **Hans Reichen**, de Frutigen, à Bulach.

25 avril 1977.

**Rivunion SA**, à Genève, transport, raffinage du pétrole, etc. (FOSC du 18. 12. 1972, p. 3242). **Pierre Fontaine** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Maurice H. de la Croix**, de Castries, de France, à Paris, est membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

25 avril 1977.

**Somatra SA**, à Genève, transport de marchandises par tous moyens, etc. (FOSC du 25. 5. 1976, p. 1486). Nouvelle adresse: 4, rue de la Maladière.

25 avril 1977.

**Tafes SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 avril 1977. But: commercialisation, exportation, importation de tous produits de base agricoles ou industriels, finis ou semi-finis. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Gérard L'Hôte**, de Genève, à Gingins, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Sageco SA.

25 avril 1977.

**Multicours SA**, à Genève, fabrication d'objets en cuirs, etc. (FOSC du 10. 1. 1972, p. 68). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 100 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 600 000, et l'émission de 1200 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 1 100 000, entièrement versé, divisé en 2200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 15 avril 1977.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 3000.- vom 4. November 1943, Beleg 1/8439, zugunsten von Herrn Ernst Rothermann sel., Grauenstein, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Krauchthal-Grundbuchblatt Nr. 1587, Grauenstein, Plan 14; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (662<sup>b</sup>)

3400 Burgdorf, den 5. Mai 1977 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Chur, vermisst:

Nr. 0.326657.5, lautend auf Gertrud Maurer-Danuser, 1943, Felsberg.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (654<sup>a</sup>)

7002 Chur, den 3. Mai 1977 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief per Fr. 180000.- nom. dat. 27. August 1960 lastend im I. Rang auf Parz. und Ebl. 810 im Grundbuch von Tägerwilten mit Personalfürsorgestiftung der Biotta AG, Tägerwilten als Schuldnerin und Pfandgläubigerin. Maximalzinsfuss 6%. Ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank Kreuzlingen, heutiger Gläubiger: Ernst K. Ambühl, 8706 Meilen.

Der allfällige Besitzer wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsident Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (663<sup>b</sup>)

8280 Kreuzlingen, den 4. Mai 1977 Bezirksgerichtspräsident Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Schuldbrief für Fr. 5000.- vom 18. Mai 1925, Bel. 1/2422, lastend in der III. Pfandstelle auf dem Heimwesen des Antener Hans, Hochwacht, Langnau-Grundbuchblätter Nrn. 486, 488, 2073, 2074 und 2533.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i.E. vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (651<sup>a</sup>)

3550 Langnau i.E., den 4. Mai 1977

Der ausserordentliche Gerichtspräsident: B. Brunner

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 1478 der Raiffeisenkasse Hornussen, lautend auf Hüppin-Hermann, Bahnhofstrasse 1, 4133 Pratteln.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis zum 14. November 1977 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt würde. (652<sup>b</sup>)

4335 Laufenburg, den 28. April 1977

Der Gerichtsschreiber

Es wird vermisst:

Fr. 2000.- Inhaber-Schuldbrief, zu 4 1/2 %, angegangen 1. Mai 1880, ursprünglich errichtet im 3. Rang mit einem Vorgang von Fr. 4600.- nunmehr haftend im 1. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 419, Plan 15/18, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Neuweg 4.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (653<sup>b</sup>)

6000 Luzern, den 3. Mai 1977

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 29. Januar 1960 im ersten Range, haftend auf den Grundstücken GB-Nr. 22 und 281 Oberhallau; Grundeigentümer und Schuldner: Wilhelm Ochsen-Rossi, geb. 1916, Landwirt, von und in Oberhallau.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1977 dem Bezirksrichter Unterklettgau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (73<sup>b</sup>)

8200 Schaffhausen, den 1. November 1976

Bezirksrichter Unterklettgau

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 2 Inhaber-Kassaobligationen zu je Fr. 5000.- nom. der Schweizerischen Kreditanstalt, Stadfiliale Seefeld, Zürich, 7 1/4 %, Nrn. 1789/90, dat. 14. Januar 1975, fällig am 14. Januar 1978, mit Jahrescoupons per 14. Januar 1976 und ff.

2 Inhaber-Kassaobligationen zu je Fr. 5000.- nom. der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Seefeld, Zürich, 7 1/4 %, Nrn. 1846/47, dat. 20. Februar 1975, fällig am 20. Februar 1978, mit Jahrescoupons per 20. Januar 1976 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (657<sup>b</sup>)

8004 Zürich, den 21. April 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, dat. 5. Oktober 1954, lautend auf Gottfried Hummel, geb. 1908, Staudenbühlstrasse 77, Zürich 11, lastend ursprünglich im 3. jetzt im 2. Rang auf einem Wohnhaus an der Bühlwiesenstrasse 8, Zürich 11 mit 4 a 74,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 1994, Plan 3, Grundbuchblatt 1253, Pfandbuch Seebach, Pfandtitelverzeichnis 628/1954; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (658<sup>b</sup>)

8004 Zürich, den 26. April 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über ursprünglich Fr. 50000.-, dat. 23. September 1931, am 26. Januar 1942 reduziert auf Fr. 30000.-, lautend auf ursprünglich Werner Risch, Neumühleguai 30, Zürich, nunmehr Alfred Faerber, Gladbachstrasse 41, Zürich, zugunsten Schweizerische Volksbank, Zürich, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit 15 a 34,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Pilatusstrasse 10, Zürich, Kat. Nr. 3051, Plan 24, Grundbuch Hottingen Bl. 1791; GBA Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (659<sup>b</sup>)

8004 Zürich, den 21. April 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Inhaberschuldbrief über Fr. 10000.-, dat. 6. Dezember 1920, lautend auf Albert Weiss, geb. 1880, Trottenstrasse 11, Zürich 6, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Josefstrasse 54, Zürich 5, mit 92,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 6364, Grundprot. Aussersihl-Zürich B 35/567, GBA Aussersihl-Zürich.

2. Inhaberschuldbrief über Fr. 8000.-, dat. 6. Dezember 1920, lautend auf Albert Weiss (obgenannt), lastend im 3. Rang auf obiger Liegenschaft (Ziffer 1), Grundprot. Aussersihl-Zürich B 35/568, GBA Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (660<sup>b</sup>)

8004 Zürich, den 21. April 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance comme le détenteur inconnu des 50 actions au porteur «La Dune S.A.», société anonyme, rue de Candolle 14, à Genève, Nos 1 à 50, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (533<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 12 avril 1977

Tribunal de première instance: Gisèle R. Gampert-Pequignot Président

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del

titolo ipotecario al portatore (cartella ipotecaria) di fr. 10.000.- iscritto a RFD il 26 febbraio 1968, doc. giust. 633, gravante in 1° rango i mappali No 2456 RFD del Comune di S. Antonio di proprietà Delbiaggio Arturo di Pietro, Arbedo, e No 2463 RFD del Comune di S. Antonio di proprietà Delbiaggio Giovanna nata Lotti, m. di Arturo, Arbedo

a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 10 maggio 1978, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (661<sup>b</sup>)

6500 Bellinzona, il 5 maggio 1977

Il pretore: dott. Silvio Rossi

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Generalbevollmächtigter

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 3. Mai 1977 der Ernennung des Herrn Bernard Donzé, Loc-sur-Sierre, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der GAN Vie, compagnie française d'assurances sur la vie, in Paris, auf den 3. Mai 1977 seine Zustimmung erteilt.

Herr Bernard Donzé ist der Nachfolger von Herrn Gaston Cherix, dessen Vollmacht nunmehr erloschen ist (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen). (A886)

3003 Bern, den 5. Mai 1977

Eidgenössisches Versicherungsamt

### Mandataire général

Le Département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 3 mai 1977 la nomination de Monsieur Bernard Donzé, Loc-sur-Sierre, en qualité de mandataire général pour la Suisse de GAN Vie, compagnie française d'assurances sur la vie, à Paris, avec effet au 3 mai 1977

Monsieur Bernard Donzé succède à Monsieur Gaston Cherix dont les pouvoirs sont éteints (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées). (A886)

3003 Berne, le 5 mai 1977

Bureau fédéral des assurances

### Mandataro generale

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 3 maggio 1977 la nomina del signor Bernard Donzé, Loc-sur-Sierre, in qualità di mandataro generale per la Svizzera di GAN Vie, compagnie française d'assurances sur la vie, in Parigi, con effetto al 3 maggio 1977.

Il signor Bernard Donzé succede al signor Gaston Cherix la cui procura è annullata. (Art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private.) (A886)

3003 Berna, il 5 maggio 1977

Ufficio federale delle assicurazioni

### Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 12. April 1977 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie bis zum 31. Dezember 1978 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 9. Mai 1977 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A867)

3003 Bern, den 9. Mai 1977

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

### Extension de la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros

Par arrêté du 12 avril 1977, le Conseil fédéral a étendu, avec effet jusqu'au 31 décembre 1978, le champ d'application de diverses clauses de la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros.

Ce nouvel arrêté a été publié dans la Feuille fédérale du 9 mai 1977. Des tirés-à-part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A867)

3003 Berne, le 9 mai 1977

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

### Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso

Con decreto del 12 aprile 1977, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1978, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 9 maggio 1977. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A867)

3003 Berna, il 9 maggio 1977

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

**Cheba Holding AG, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden deshalb unter Hinweis auf die Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Gesellschaft binnen Monatsfrist seit der dritten Publikation dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt mit eingeschriebenem Brief und begründet bei Notar Dr. Peter Ziegler, Lautengartenstrasse 9, 4010 Basel, anzumelden. (A872<sup>3</sup>)

4010 Basel, den 3. Mai 1977

Der Liquidator

**Faplast S.A. in liquidazione, Noranco**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 21 marzo 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Paolo Balestra, c/o Cafim S.A., via Balestra 7, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A875<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 21 marzo 1977

Il liquidatore

**Fairwork S.A. in liquidazione, San Vittore**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 7 aprile 1977 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, viale St. Francisini 10A, 6901 Lugano. (A876<sup>3</sup>)

6901 Lugano, il 2 maggio 1977

Il liquidatore:  
Franco Bertoni**Luriga Gesellschaft für Industrieförderung AG, Zollikon**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1977 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist bei den Liquidatoren, Dr. Urs Benz und G.-A. Ryhner, c/o Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A873<sup>3</sup>)

8002 Zürich, den 3. Mai 1977

Die Liquidatoren

**Steuerfinanz Holding AG in liquidazione, Zug**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Guido Romano, viale Stefano Francini 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A874<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 6 aprile 1977

Il liquidatore

**Star Group Holding Company S.A., Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 6 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti al liquidatore sig. Guy Gremper, via Pretorio 2, Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A876<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 3 maggio 1977

Il liquidatore unico:  
Guy Gremper**Moulin agricole de Bioley-Magnoux en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 28 février 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, au plus tard un mois après la troisième publication, auprès de la Fiduciaire Pierre Despland, expert-comptable diplômé, rue de la Plaine 55, à Yverdon. (A868<sup>3</sup>)

1049 Bioley-Magnoux, le 15 avril 1977

Les liquidateurs:  
Samuel Groux  
Henri Pahud**Zuwachsfanz Holding AG. in liquidazione, Zug**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Guido Romano, viale Stefano Francini 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A882<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 6 aprile 1977

Il liquidatore

**Zucan S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso il Dr. Walter Lips, Corso Elvezia 22, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A879<sup>3</sup>)

6901 Lugano, il 5 maggio 1977

Il liquidatore:  
Dr. Walter Lips**G.T. Diffusion S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1977 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances selon l'article 742 CO, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 6, rue du Nant, case postale 280, 1211 Genève 6. (A884<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 2 mai 1977

Fiduciaire Victor Fischer & Cie  
Le liquidateur**Immobili Vista y Sol S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 7 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., in Lugano, via Pioda 14. (A870<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 29 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Grissin Holding SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore lic. rer. pol. Antonio Soldati, via Soave 6, 6901 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A883<sup>3</sup>)

6901 Lugano, il 4 maggio 1977

Il liquidatore

**Sopa Société de Parfumerie SA, en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1977.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Egon Kiss-Borlase, rue Petitot No 10, c/o «Fiduciaire Duchosal SA» à Genève. (A881<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 4 mai 1977

Le liquidateur

**Kinbias S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 7 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., in Lugano, via Pioda 14. (A871<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 29 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Acetosella S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A849<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi**Société Immobilière rue du Mont Blanc No 3, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1977, la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée, par le fait que l'Helvétia-Vie, Compagnie d'Assurances sur la Vie à Genève en reprend l'actif et le passif au sens de l'article 748 CO.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de l'Helvétia-Vie, Compagnie d'Assurances sur la Vie à Genève, 3, rue du Mont Blanc. (A877<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 5 mai 1977

Le conseil d'administration

**Lentira A.G. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A869<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 29 aprile 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Achillea S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A850<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Alessia S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A851<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Luzolo S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A857<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Acatina S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 2 maggio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A863<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 2 maggio 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Almagesto S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A852<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Ranuncolo S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A858<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Antillide S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 2 maggio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A864<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 2 maggio 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Borrana S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A853<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Saimiri S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A860<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Limantria S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 2 maggio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A865<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 2 maggio 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Gigaro S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A854<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**San Cirillo S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A859<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Pernice Holding S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 2 maggio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A866<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 2 maggio 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Gruccione S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A855<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Usbergtrim Holding S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A861<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Jguana S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A856<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Zenzero S.A., San Vittore, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 15 giugno 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A862<sup>3</sup>)

6534 San Vittore, il 22 aprile 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Artikel 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Drobiunig Martin, 1927, gew. Tapezierer/Dekorateur, von Österreich, in Teufenthal wohnhaft gewesen; gestorben am 21. April 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Teufenthal.

Frist: bis 14. Juni 1977.

(A885)

5726 Unterkulm, den 5. Mai 1977

Bezirksgericht

**Bénéfice d'inventaire**

(Art. 582 et 583 Ccs)

Le bénéfice d'inventaire ayant été demandé pour la succession de M. Eric Newman,

filz d'Emmanuel, de nationalité anglaise, né le 1<sup>er</sup> janvier 1921, en son vivant administrateur de sociétés, domicilié à Genève, rue Robert-de-Traz 12, décédé à St-Julien-en-Genevois (Haute-Savoie/ France), le 31 mars 1977.

Les créanciers de ladite succession, même ceux en vertu de cautionnements, sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de ce jour, soit jusqu'au 13 juin 1977 inclus, et les débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai, au greffe de la Justice de paix, rue des Chaudronniers 5.

Aux termes de l'article 590 Ccs, un créancier qui ne figurera pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile, ne pourrait rechercher les héritiers, ni personnellement, ni sur les biens de la succession. (A888<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 10 mai 1977

Justice de paix de Genève:  
E. Gagnebin, greffier

Eidgenössische Oberzolldirektion  
Direction générale des douanes  
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung  
von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maitre  
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri



Nr. 3199  
Date de l'enregistrement: 2 février 1977  
**Duroc-Danner Jean-Marie**  
bijouterie

Genève



Nr. 3200  
Registrierungsdatum: 2. Februar 1977  
**Heer Jost**  
Musikinstrumente en gros

Schlieren ZH



Nr. 3201  
Date de l'enregistrement: 14 février 1977  
**Perret Charles**  
bijouterie

Bienne BE



Nr. 3202  
Date de l'enregistrement: 14 février 1977  
**Dishon Eva**  
bijouterie

Petit-Lancy GE



Nr. 3203  
Date de l'enregistrement: 14 février 1977  
«PAZ» **Zerek Lucia**  
bijouterie

Le Locle NE



Nr. 3204  
Registrierungsdatum: 14. Februar 1977  
**Angst Bernhard**  
Schmuckwaren

Biel BE



Nr. 3205  
Registrierungsdatum: 18. Februar 1977  
**Spalinger Bruno**  
Schmuckwaren

Stein am Rhein SH



Nr. 3206  
Registrierungsdatum: 18. Februar 1977  
**Stierli-Bachmann Christa**  
Schmuckwaren

Pregassona TI



Nr. 3207,  
Registrierungsdatum: 18. Februar 1977  
**Emmen Time AG**  
Schmuckwaren

Emmenbrücke LU

**GEORGES**

Nr. 3208  
Date de l'enregistrement: 18 février 1977  
**Le Portique SA**  
bijouterie

Genève



Nr. 3209  
Registrierungsdatum: 1. März 1977  
**Brandt-Erne Regina**  
Schmuckwaren

Egg ZH



Nr. 3210  
Registrierungsdatum: 1. März 1977  
**Gunziger Franz**  
Schmuckwaren

Oltten SO



Nr. 3211  
Registrierungsdatum: 1. März 1977  
**Guttman D. AG.**  
Schmuckwaren

Zürich



Nr. 3212  
Date de l'enregistrement: 1er mars 1977  
**Paratte Bernard**  
boîtes de montres

La Chaux-de-Fonds NE



Nr. 3213  
Registrierungsdatum: 1. März 1977  
**Martig Stefan Paul**  
Schmuckwaren

Chur GR



Nr. 3214  
Date de l'enregistrement: 4 mars 1977  
**Imhof SA**  
bijouterie

Genève

Firmenänderungen - Changements de la raison sociale - Cambiamenti della ragione sociale

Nr. 1367 - Urech A., horlogerie de précision, Neuchâtel  
à: Urech SA, horlogerie de précision, Neuchâtel

Nr. 2623 - Türlér A. & Co., Uhren, Zürich  
an: Türlér & Co., Uhren, Zürich

Firmenübertragung - Transmission de la raison sociale - Trasferimento della ragione sociale

Nr. 1167 - Kraska O., Gold- und Silberschmiede, Zürich  
an: Kraska Friederike, Gold- und Silberschmiede, Zürich

Domizilwechsel - Changements de domicile - Cambiamenti del sede

Nr. 1764 - Brändli Thedy, Goldschmied, Seewen SZ  
Sitz verlegt nach: Sils-Maria GR

Nr. 2582 + Winkler Walter, Schmuckwaren, Zürich  
Nr. 2633 - Sitz verlegt nach: Adliswil ZH

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 342 - Brüllmann Edmund, Kunstgewerbliche Gold- und Silberarbeiten, Zürich

Nr. 377 - Pünther W.A., Schmuck in Edel- und Unedelmetall, Zürich

Nr. 1519 - Wenger Kurt, Goldschmied, Basel

**Kollektivmarken**  
**Marques collectives**  
**Marche collettive**

Firmenübertragungen - Transmissions de la raison sociale - Trasferimenti della ragione sociale

Marteau  
Nr. 1/103 - Jaquet A., fabrique de boîtes de montres, La Chaux-de-Fonds NE  
à: Pro-Boîtes SA., fabrique de boîtes de montres, La Chaux-de-Fonds NE

Marteau  
Nr. 1/354 - Grandjean et Cie., La Chaux-de-Fonds NE  
à: Grandjean et Cie. SA, La Chaux-de-Fonds NE

Clef  
Nr. 5/34 - Meuwly Guido, fabrique de boîtes de montres, Genève  
à: Meuwly G. et fils, fabrique de boîtes de montres, Genève

ausländische - étrangers - stranieri



Nr. 7520  
Registrierungsdatum: 14. Februar 1977  
**Hellwig Hans KG**  
Schmuckwaren

Pforzheim D



Nr. 7521  
Registrierungsdatum: 1. März 1977  
**Kaczynski Helmut**  
Schmuckwaren

Freiburg/Br. D



Nr. 7522  
Date de l'enregistrement: 1er mars 1977  
**Cadore SA**  
bijouterie

Torrejon de Ardez E



Nr. 7523  
Date de l'enregistrement: 1er mars 1977  
**Topazio, Ferreira Marques & Irmao Lda**  
bijouterie

Porto P



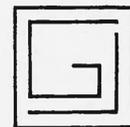
Nr. 7524  
Date de l'enregistrement: 1er mars 1977  
**Cas-Bernard SA**  
bijouterie

Lyon F



Nr. 7525  
Registrierungsdatum: 1. März 1977  
**Rayjo pvba**  
Schmuckwaren

Antwerpen B



Nr. 7526  
Registrierungsdatum: 4. März 1977  
**Gershgor John L.**  
Schmuckwaren

Beverly Hills USA

**Handel mit Edelmetallen**  
**Commerce des métaux précieux**  
**Commercio in metalli preziosi**

**Handelsbewilligungen**  
**Patentes commerciales**  
**Patenti per il commercio**

Domizilwechsel - Changement de domicile - Cambiamento del sede

Nr. 445 - Silvestri-Bosma Adriana, Schulstrasse 12, 4103 Bottmingen BL  
Sitz verlegt nach: Kernmatstrasse 48, 4102 Binningen BL

Löschung - Radiation - Cancellazione

Nr. 331 - Banque de Crédit International Genève, 9, rue du Conseil-Général, 1211 Genève

## Metropolitan Bank Ltd. in Liquidation, Bern

Bilanz per 31. Dezember 1976  
(Von der Generalversammlung vom 18. April 1977 genehmigt)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 647 396.10	29 441.97
Bankdebitoren auf Sicht		716 606.47	1 058 906.79
Bankdebitoren auf Zeit		6 614 035.30	236 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 550 000.—		2 306 511.67
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 116 264.77	14 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 373 722.20	1 500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung			153 377.14
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 351 430.41	
Wertschriften		4 950 001.—	
Dauernde Beteiligungen		90 003.—	
Sonstige Aktiven		424 778.32	
		19 284 237.57	19 284 237.57
<b>Stand der Wertschriften</b>		Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Anderer		1.—	241 670.—
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		4 950 000.—	30 000.—
		4 950 001.—	
<b>Stand der dauernden Beteiligungen</b>		Fr.	
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften		90 000.—	
Anderer		3.—	
		90 003.—	
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	Fr.	Fr.	
– davon Bankdebitoren:			
bis zu 90 Tagen Laufzeit	640 457.29		
mehr als 90 Tage Laufzeit	64 035.30		
		8 108 897.59	
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung pro 1976</b>	<b>Ertrag</b>
		Fr.	Fr.
Passivzinsen		383 801.90	813 320.74
Kommissionsaufwand		564 691.60	195.52
Bankbehörden und Personal		1 724 343.50	1 205 875.04
Beiträge an Personal-Wohlfahrtsinstitutionen		42 756.30	137 331.64
Geschäfts- und Bürokosten		1 702 224.73	4 378 820.98
Steuern		211 897.30	1 180 987.91
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		6 093 573.42	3 006 756.92
		10 723 288.75	10 723 288.75
			Aktivzinsen
			Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere
			Kommissionsertrag
			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen
			Wertschriftenertrag
			Verschiedenes
			Reinverlust

## Bank Hofmann AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1977  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		24 438 910.29	12 394 715.09
Bankdebitoren auf Sicht		16 238 067.81	63 213 000.—
Bankdebitoren auf Zeit		98 649 870.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 343 870.—		91 724 488.94
Wechsel- und Geldmarktpapiere		187 196.65	32 195 162.94
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 401 821.70	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		76 046 571.27	
– davon hypoth. gedeckt	13 765 637.47		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		500 000.—	36 906 619.28
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		41 460 218.75	36 516 000.—
– davon hypoth. gedeckt	4 095 938.60		22 445 918.73
Hypothekaranlagen		11 667 411.85	10 000 000.—
Wertschriften		43 857 327.99	3 950 000.—
Dauernde Beteiligungen		1.—	11 200 000.—
Bankgebäude		3 700 000.—	358 615.78
Sonstige Aktiven		757 123.45	
		320 904 520.76	320 904 520.76
			Bankkreditoren auf Sicht
			Bankkreditoren auf Zeit
			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			Kreditoren auf Sicht
			Kreditoren auf Zeit
			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			Depositenhefte
			Kassenobligationen
			Sonstige Passiven
			Aktienkapital
			Gesetzliche Reserve
			Anderer Reserven
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung

## Lavoro Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1977  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 667 987.10	1 504 650.56
Bankdebitoren auf Sicht		29 396 363.34	30 787 044.66
Bankdebitoren auf Zeit		28 209 525.60	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 959 525.60		41 673 374.22
Wechsel- und Geldmarktpapiere		1 482 514.12	1 599 803.19
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 864 620.11	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 199 448.05	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 263 379.82	19 892 487.26
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		34 483 812.84	60 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 587 825.11	11 900 000.—
Wertschriften		21 937 591.03	5 900 000.—
Dauernde Beteiligungen		7 002 549.04	15 000 000.—
Sonstige Aktiven		2 482 995.85	1 321 252.12
Nicht einbezahltes Kapital		30 000 000.—	
		189 578 612.01	189 578 612.01
			Bankkreditoren auf Sicht
			Bankkreditoren auf Zeit
			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			Kreditoren auf Sicht
			Kreditoren auf Zeit
			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			Sonstige Passiven
			Kapital
			Gesetzliche Reserven
			Ausserordentliche Reserven
			Rückstellungen
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung

## American Fletcher Bank (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1976

Actif

Passif et fonds propres

Actif		Passif et fonds propres	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			389 661.97
Avoirs en banque à vue	1 315 548.60		44 401 000.—
Avoirs en banque à terme	7 690 314.76		
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 897 320.10		11 039 483.17
Effets de change et papiers monétaires	7 593 500.—		2 640 323.65
Comptes courants débiteurs en blanc			2 595 137.76
Comptes courants débiteurs gagés			
— dont garantis par hypothèques	199 710.29		1 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc			2 208 353.90
Avances et prêts à terme fixe gagés			8 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	862 977.80		1 010 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			400 000.—
Titres	8 048 253.49		
Participations permanentes	4 930 201.45		
Immeuble à l'usage de la banque	129 900.—		
Autres actifs	2 955 900.—		
	1 279 902.60		
	74 072 047.40		74 072 047.40
<b>Notes complémentaires au bilan</b>			
<b>Titres</b>	Fr.	Fr.	Fr.
Obligations étrangères:			
Corporations de droit public	2 258 375.—		
Divers	2 671 826.45	4 930 201.45	6 906 602.72
<b>Participations permanentes</b>	Fr.	Fr.	
Actions et autres titres suisses:			
Sociétés financières	109 900.—		
Actions et autres titres étrangers:			
Sociétés financières	20 000.—	129 900.—	
<b>Montant des actifs à l'étranger</b>	Fr.	Fr.	
— dont avois en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	13 382 836.75		
à plus de 90 jours d'échéance	7 163 820.10		
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1976</b>	<b>Produits</b>
		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		2 081 304.70	1 950 255.70
Commissions		25 324.16	1 352 207.54
Organes de la banque et personnel		653 304.50	360 477.29
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		22 378.90	148 947.30
Frais généraux et de bureau		589 915.95	502 152.55
Impôts		64 682.55	3 520.55
Pertes, amortissements et provisions		679 976.05	
Bénéfice net		200 674.12	
		4 317 560.93	4 317 560.93
<b>Proposition du Conseil d'administration relative à la répartition du bénéfice</b>			
		Fr.	
Versement à la réserve légale		20 000.—	
Report à compte nouveau		180 674.12	
		200 674.12	

## Crédit Commercial de France (Suisse) S.A., Genève

Situation au 31 mars 1977  
(sans compte de profits et pertes)

Actif

Passif

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avois en compte de virement et chèques postaux			2 769 565.56
Avoirs en banque à vue	10 432 103.89		281 333 018.—
Avoirs en banque à terme	43 652 339.62		
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	214 964 087.01		45 793 528.31
Effets de change et papiers monétaires	101 445 527.90		52 609 827.—
Comptes courants débiteurs en blanc			4 597 605.98
Comptes courants débiteurs gagés			7 592 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc			15 606 490.78
Avances et prêts à terme fixe gagés			50 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	2 259 013.36		1 250 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			4 300 000.—
Titres	5 526 752.—		463 413.26
Participations permanentes	18 413 137.63		
Autres postes de l'actif	11 205 495.50		
	12 402 066.42		
	466 315 448.89		466 315 448.89
<b>Hors-Bilan</b>			
			Fr.
			Engagements par avais, cautionnements, garanties et accreditifs
			140 728 985.—



Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über die Verwertung der Zuckerrübenerte 1977**  
(Vom 27. April 1977)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 2, 6 und 17 des Bundesbeschlusses vom 28. Juni 1974 über die inländische Zuckerrübenwirtschaft, verordnet:

**Art. 1. Verwertung**

<sup>1</sup> Der von der Zuckerfabrik und Raffinerie Aarberg AG und von der Zuckerfabrik Frauenfeld AG zu entrichtende Produzenten-Grundpreis für die laut Anbauvertrag zu übernehmenden Zuckerrüben aus der Ernte 1977 wird auf 15 Franken je 100 kg Rüben, Basis 16 Prozent Zuckergehalt, festgesetzt.

<sup>2</sup> Für Mehr- oder Mindergehalte an Zucker werden je 0,1 Prozent Zucker zum Grundpreis nach Absatz 1 folgende Abzüge oder Zuschläge festgelegt:

Zuckergehalt	Abzug	15 Rp. je 0,1% Zuckergehalt
12,9% und weniger	Abzug	10 Rp. je 0,1% Zuckergehalt
13,0 bis 15,9%	Zuschlag	10 Rp. je 0,1% Zuckergehalt
16,0 bis 18,0%	Zuschlag	9 Rp. je 0,1% Zuckergehalt
18,1 bis 19,0%	Zuschlag	8 Rp. je 0,1% Zuckergehalt
19,1% und mehr	Zuschlag	

<sup>3</sup> Die Frühablieferungsentschädigung von 70 Rappen je 100 kg Rüben wird für alle bis und mit Samstag, 1. Oktober 1977, verladen und abgehenden Lieferungen ausgerichtet.

<sup>4</sup> Die Spätablieferungsentschädigung von 40 Rappen je 100 kg Rüben wird für alle ab Montag, 28. November, bis und mit Samstag, 10. Dezember 1977, verladen und abgehenden Lieferungen ausgerichtet. Ab Montag, 12. Dezember 1977, beträgt diese Entschädigung 60 Rappen je 100 kg.

**Art. 2. Änderung bisherigen Rechts**

Die Verordnung vom 2. Juni 1976 über die Verwertung der Zuckerrübenerte 1976 und den Zuckerrübenanbau 1976/77 wird wie folgt geändert:

**Art. 2. Anbau**

<sup>1</sup> Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Zuckerrübenerte aus dem Anbau 1977 zu dem vom Bundesrat festzusetzenden Preis für eine Menge von höchstens 650 000 t.

<sup>2</sup> Die Verteilung der Zuckerrüben auf die beiden Zuckerfabriken richtet sich nach den Verarbeitungsmöglichkeiten. Der Zuckerfabrik Aarberg werden voraussichtlich bis etwa 355 000 t und der Zuckerfabrik Frauenfeld bis etwa 295 000 t Zuckerrüben zur Verarbeitung zugewiesen. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement ermächtigt, allenfalls die Verteilung der Zuckerrüben auf die beiden Fabriken zu ändern.

**Art. 3. Abs. 1**

<sup>1</sup> Für den Zuckerrübenanbau 1977 beträgt das Vertragskontingent für die Zuckerfabrik Aarberg höchstens 415 000 t und für die Zuckerfabrik Frauenfeld höchstens 235 000 t.

**Art. 3. Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1977 in Kraft.

Bern, den 27. April 1977

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Furgler  
Der Bundeskanzler:  
Huber

**Ordonnance concernant la mise en valeur de la récolte de betteraves sucrières de 1977**  
(Du 27 avril 1977)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 2, 6 et 17 de l'arrêté fédéral du 28 juin 1974 sur l'économie sucrière indigène, arrête:

**Article premier. Mise en valeur**

<sup>1</sup> Le prix de base à la production des betteraves sucrières de la récolte de 1977, prises en charge par la Sucrierie et raffinerie d'Aarberg SA et la Sucrierie de Frauenfeld SA en vertu de contrats de culture, est fixé à 15 francs les 100 kilos, ce prix s'entendant pour un teneur en sucre de 16 pour cent.

<sup>2</sup> Pour tout écart de 0,1 pour cent en plus ou en moins dans la teneur en sucre, le prix de base selon 1<sup>er</sup> alinéa est réduit ou majoré comme il suit:

Teneur en sucre	Pour tout écart de 0,1%
12,9% et moins	Réduction de 15 centimes
de 13,0 à 15,9%	Réduction de 10 centimes
de 16,0 à 18,0%	Majoration de 10 centimes
de 18,1 à 19,0%	Majoration de 9 centimes
19,1% et plus	Majoration de 8 centimes

<sup>3</sup> Une prime de 70 centimes par 100 kg de betteraves est versée pour toutes les livraisons avancées qui seront chargées et expédiées jusqu'au samedi 1<sup>er</sup> octobre 1977.

<sup>4</sup> Une prime de 40 centimes par 100 kilos de betteraves est versée pour toutes les livraisons retardées qui seront chargées et expédiées entre le lundi 28 novembre et le samedi 10 décembre 1977. A partir du lundi 12 décembre 1977, la prime sera de 60 centimes par 100 kilos.

**Art. 2. Modification du droit en vigueur**

L'ordonnance de 2 juin 1976 concernant la mise en valeur de la récolte de betteraves sucrières de 1976 et la culture des betteraves en 1976/77 est modifiée comme il suit:

**Art. 2. Culture**

<sup>1</sup> La Confédération garantit aux producteurs la prise en charge, au prix que le Conseil fédéral fixera, de la récolte indigène de betteraves sucrières de 1977 jusqu'à concurrence de 650 000 tonnes.

<sup>2</sup> Les betteraves sucrières seront réparties entre les sucrieries d'après leur capacité de production. La quantité prévisible qui est réservée à la Sucrierie d'Aarberg sera limitée à environ 355 000 tonnes, et celle qui est réservée à la Sucrierie de Frauenfeld à environ 295 000 tonnes. Le Département de l'économie publique peut, s'il y a lieu, modifier avec l'accord du Département des finances et des douanes la répartition des betteraves entre les sucrieries.

**Art. 3. 1<sup>er</sup> al.**

<sup>1</sup> Pour la campagne de 1977, le contingent de betteraves sucrières attribué à la Sucrierie d'Aarberg est limité à 415 000 tonnes et celui qui est attribué à la Sucrierie de Frauenfeld à 235 000 tonnes.

**Art. 3. Entrée en vigueur**

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1977.

Berne, le 27 avril 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Furgler  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

**Orientierung über die Mehrwertsteuer**

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ist vom Bundesrat ermächtigt, den interessierten Wirtschaftskreisen technische Erläuterungen zur neuen Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer) zur Kenntnis zu bringen. Diese Erläuterungen sollen Unternehmungen, die im Falle der Annahme des Steuerpakets durch Volk und Stände in der Volksabstimmung vom 12. Juni 1977 umsatzsteuerpflichtig würden, ermöglichen, sich bereits vorher mit den Regelungen der neuen Steuer vertraut zu machen.

Die veröffentlichten Erläuterungen tragen den Titel

«Bereinigte erläuternde Skizze für die Verordnung des Bundesrates über die neue Form der Umsatzsteuer».

Sie werden auf schriftliche Bestellung hin gratis abgegeben durch

Hauptabteilung Warenumsatzsteuer  
Effingerstrasse 27  
3003 Bern  
und  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Postfach 2170  
3001 Bern

**Explications concernant la taxe sur la valeur ajoutée**

Le Département fédéral des finances et des douanes a reçu l'autorisation du Conseil fédéral de donner des explications techniques aux milieux économiques intéressés au sujet de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), nouvelle forme de l'impôt sur le chiffre d'affaires. Ces explications permettront aux entreprises, qui seront assujetties à la TVA si le peuple et les cantons approuvent le «paquet fiscal» lors de la votation du 12 juin 1977, de se familiariser déjà maintenant avec les règles techniques de ce nouvel impôt.

Les explications publiées portent le titre suivant:

«Description explicative revue et mise à jour de l'ordonnance du Conseil fédéral concernant la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)».

Elles peuvent être obtenues gratuitement sur demande écrite auprès de la

Division principale de l'impôt sur le chiffre d'affaires  
Effingerstrasse 27  
3003 Berne  
ou auprès de la  
Feuille officielle suisse du commerce  
Case postale 2170  
3001 Berne

**Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 6. Mai 1977**

Aktiven	Actif
Goldbestand	Encaisse or
Devisen	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.
Inlandportefeuille	Portefeuille effets sur la Suisse
- Wechsel	- Effets de change
- Schatzanweisungen des Bundes	- Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture
- andere	- autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total

**Passiven**

Eigene Gelder	Fonds propres
Notenumlauf	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme
- Sterilisierungsreskriptionen	- Rescriptions de stérilisation
- Sonderkonti <sup>1)</sup>	- Comptes spéciaux <sup>1)</sup>
Sonstige Passiven	Autres postes du passif
Total	Total

<sup>1)</sup> Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

**Offizielle Sätze**

Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires

**Banque nationale suisse — Situation au 6 mai 1977**

Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Franken / Francs	Franken / Francs
Changements depuis la dernière situation		
	Franken / Francs	Franken / Francs
	11 903 900 734.95	—
	13 176 548 352.12	+ 695 616 393.64
	4 822 000 000.—	- 22 000 000.—
	328 190 220.40	- 863 719 939.05
	111 600 481.76	- 362 000 000.—
	—	+ 334 905 785.29
	—	—
	340 622 101.—	+ 5 076 000.—
	32 669 891.12	- 98 705 337.11
	76 966 513.35	+ 5 599 441.73
	30 792 498 294.70	—
	69 000 000.—	—
	18 586 504 400.—	- 339 941 840.—
	5 744 091 867.77	- 1 207 100 205.91
	3 495 715 756.05	- 125 775 798.04
	—	—
	—	—
	1 094 050 000.—	+ 665 000 000.—
	1 803 136 270.88	+ 32 778 617.87
	30 792 498 294.70	—

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

**Taux officiels**

Taux officiel d'escompte	%	seit / depuis le
Taux officiel pour avance	2	8. 6. 1976
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	3	8. 6. 1976
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	2	1. 12. 1976
b) pour autres stocks obligatoires	2%	1. 12. 1976

## 4½ % Internationale Bundesanleihe Republik Oesterreich 1930

Schweizerische Ausgabe  
(Valoren-Nr. 423 342)

Den Inhabern von anerkannten Schweizerfranken-Obligationen der Internationalen Bundesanleihe der Republik Oesterreich 1930 wird hierdurch bekanntgegeben, dass am 2. Mai 1977 beim Schweizerischen Bankverein in Basel die nachstehenden Obligationen im Totalnennwert von Fr. 97 000 zur Rückzahlung per 1. Juli 1977 ausgelost worden sind, gemäss den Bestimmungen der allgemeinen Schuldverschreibung vom 30. Juni 1930 und des Angebotes der Oesterreichischen Regierung vom 25. März 1954 auf Wiederaufnahme des Anleiheendienstes.

### 97 Obligationen von Fr. 1000 Nennwert

27	555	1093	1592	2117	2380	3370	5271	6191	6593	6794
34	600	1110	1598	2149	2718	4844	5283	6238	6626	6804
38	648	1147	1650	2152	2930	4867	5453	6517	6689	6846
77	721	1170	1655	2176	2994	4869	5456	6536	6704	6849
109	849	1172	1979	2203	2995	5114	5542	6537	6713	6897
267	867	1349	2025	2271	2997	5119	6146	6538	6731	6938
281	978	1554	2045	2272	3131	5123	6181	6545	6744	6942
472	1012	1580	2102	2303	3142	5124	6183	6554	6750	
504	1039	1586	2116	2343	3165	5269	6189	6559	6782	

Diese Obligationen gelangen ab 1. Juli 1977 bei den nachstehenden schweizerischen Zahlstellen zum Nennwert, zuzüglich 3% Prämie, zur Rückzahlung:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG

sowie deren sämtlichen schweizerischen  
Sitzen, Niederlassungen und Agenturen

A. Sarasin & Cie., Basel

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Sie sind mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons einzureichen. Der Betrag fehlender Zinsscheine wird vom auszahlenden Betrag in Abzug gebracht.

Basel und Zürich, den 9. Mai 1977

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt

## «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 101. ordentlichen Generalversammlung

die am Donnerstag, den 26. Mai 1977, 15.30 Uhr, im grossen Saal des Stadthauses in Winterthur stattfindet, eingeladen.

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1976;  
Bericht der Kontrollstelle;  
Entlastung der Verwaltung.
2. Verwendung des Reingewinnes 1976.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Den Namenaktionären werden die Eintrittskarten und die Geschäftsberichte von Winterthur-Versicherungen und Winterthur-Leben zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung per Post zugestellt.

Die Inhaberaktionäre erhalten ihre Eintrittskarten direkt oder durch Vermittlung einer Bank beim Hauptsitz der Gesellschaft in Winterthur oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und ihren Niederlassungen nach Hinterlegung der Titel gegen Empfangsbescheinigung bis 18. Mai 1977. Der Geschäftsbericht wird ihnen auf Anforderung gerne zugesickt.

Winterthur, den 21. April 1977

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft  
Für den Verwaltungsrat:  
H. Braunschweiler (Präsident)

## Società Anonima per la vendita a grossisti di oreficerie, gioiellerie e affini UNO-A-ERRE Zurigo

## Société Anonyme pour la vente aux grossistes en bijouterie, orfèvrerie et articles analogues UNO-A-ERRE, Zurich

## Aktiengesellschaft für den Verkauf an Grossisten der Goldschmiede- und Juwelenbranche und gleichartiger Artikel UNO-A-ERRE, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### 14. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 31. Mai 1977, 11 Uhr, c/o Dr. Angelo Bianchi, Rechtsanwalt und Notar, via Nassa 62, Lugano.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1976.  
Bericht der Kontrollstelle.  
Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. Mai 1977, c/o Büro Dr. Angelo Bianchi, via Nassa 62, Lugano, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## Société Suisse de Ciment Portland SA, Neuchâtel

### Augmentation du capital social

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société Suisse de Ciment Portland SA du 29 avril 1977 a décidé d'augmenter le capital-actions de  
fr. 15 000 000.- à fr. 18 000 000.-

par l'émission de 6000 actions nouvelles au porteur, d'une valeur nominale de fr. 500.- chacune, donnant droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1977.

Ces actions ont été souscrites et libérées par un consortium qui les offre en souscription aux actionnaires actuels à raison d'une action nouvelle de fr. 500.- nominal pour cinq actions anciennes. Le prix d'émission est de fr. 500.- net par action; la société supportera le droit de timbre fédéral à l'émission. Le délai de souscription est fixé du  
10 au 25 mai 1977, à midi.

Le droit de souscription doit être exercé par la remise du coupon No 74 des actions actuelles, en utilisant le bulletin de souscription prévu à cet effet.

Les banques suivantes fonctionneront comme domicile de souscription:

Société de Banque Suisse, Neuchâtel  
Banque Cantonale Neuchâtoise, Neuchâtel  
Société de Banque Suisse, Bâle

ainsi que les sièges, succursales et agences de ces banques.

La libération des nouvelles actions doit avoir lieu auprès des domiciles de souscription au plus tard jusqu'au 31 mai 1977, à midi.

Les nouvelles actions seront livrables dès le 31 mai 1977.

Des prospectus d'émission détaillés et des bulletins de souscription peuvent être obtenus aux guichets des domiciles de souscription mentionnés ci-dessus.

Neuchâtel, le 29 avril 1977

Le conseil d'administration

## Spar- und Leihkasse Schmerikon in Liquidation

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20. Mai 1977, 16.30 Uhr, in Schmerikon, Hotel Bahnhof.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Vorlage des schriftlichen Geschäftsberichtes für die Jahre 1973/1976 und des schriftlichen Schlussberichtes.
4. Erläuterung der Schlussabrechnung.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Abnahme der Jahresrechnungen 1973/4/5/6.
7. Beschlussfassung über die Abnahme der Schlussabrechnung.
8. Décharge-Erteilung an die Liquidatoren.
9. Beschlussfassung über die Verteilung des Liquidationsüberschusses.
10. Diverses.

Eintrittskarten sind vom 10. Mai 1977 bis spätestens 19. Mai 1977 am Domizil der Bank zu beziehen. Die Vorlage der Aktientitel oder einer Depotbescheinigung ist unbedingt erforderlich.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen der Jahre 1973/6, die Schlussabrechnung, der schriftliche Geschäftsbericht für die Jahre 1973/6, der Schlussbericht und die Berichte der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Bank auf.

Schmerikon, den 9. Mai 1977

Die Liquidatoren

## Pilatusbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 24. Mai 1977, 10.30 Uhr, im Verkehrshaus der Schweiz, Luzern (Konferenzsaal), eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1976.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Mai an beim Sitz der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Luzern zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Bei der Schweizerischen Bankgesellschaft können vom gleichen Tag an gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht bezogen werden. Am 24. Mai werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

6002 Luzern, den 4. April 1977

Der Verwaltungsrat

## Busbetrieb Grenchen und Umgebung

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

über das Geschäftsjahr 1976, auf Freitag, den 3. Juni 1977, 16.30 Uhr, im Parktheater Grenchen.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1976.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1976.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1976 und der Bilanz per 31. Dezember 1976.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltungsorgane.
7. Verschiedenes.

Grenchen, den 25. Mai 1977

Busbetrieb Grenchen und Umgebung  
Der Präsident

## Société des Usines de l'Orbe, Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 3 juin 1977, à 17 h. 30, à la Buvette du Casino à Orbe.  
Feuille de présence ouverte dès 17 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election d'un administrateur.
5. Nomination des vérificateurs des comptes.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mardi 31 mai 1977, à 17 h.:

- a) au bureau de la société sur présentation des actions;
- b) à la Banque Cantonale Vaudoise pour tous les titres déposés sous dossier bancaire.

Les comptes, bilan et rapports sont déposés au bureau de la société, à disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration

## Interprogramme SA, Fribourg

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le vendredi 20 mai 1977, à 10 h., dans les locaux de Sogedes SA, 84, rue du Rhône, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Nomination d'un nouvel organe de contrôle.

Le conseil d'administration

## Sarina SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 21 mai 1977, à 11 h., au siège social.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 22 mai 1976.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976.
3. Comptes de l'exercice 1976; rapport de l'organe de contrôle, délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge au conseil d'administration, à la direction et à l'organe de contrôle.
5. Délibération sur l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Election d'un administrateur par suite d'expiration de mandat.
8. Divers.

Le rapport de gestion contenant les propositions du conseil d'administration, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, sont déposés au bureau de la société où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société, jusqu'au 18 mai 1977, à 17 h., contre dépôt des titres au siège social ou un certificat bancaire attestant le dépôt des actions.

Fribourg, le 6 mai 1977

Le conseil d'administration

## Passage de l'Etoile SA, Vevey

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 20 mai 1977, à 11 h. Bureau E. Pfäuti, architecte, 14, rue du Conseil, Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 18 mai par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 3 mai 1977

Le conseil d'administration

## Aufruf

Am 5. Juli 1972 sind Herr

### Hermann Zick

geb. 2. März 1880, von Beurnevésin BE, gew. Schalenmacher in Biel, Lischenweg 29,

und am 16. Dezember 1972 seine Ehefrau, Frau

### Maria Zick geb. Hauer

geb. 28. Oktober 1883, gew. Hausfrau in Biel, Lischenweg 29, in Biel gestorben.

In bestehenden Erbverträgen wird ein Erbvertrag angerufen, datiert vom 5. Oktober 1932, welcher unauffindbar ist.

Es ergeht somit an alle Notare und weiteren öffentlichen Beurkundungspersonen die Aufforderung, dem unterzeichnenden Notar bis am 10. Juni 1977 mitzuteilen, ob in ihren Büros am 5. Oktober 1932 ein solcher Erbvertrag verurkundet worden ist.

Notariat Hügli & Defila, Bahnhofstrasse 14, 2501 Biel.

H. Hügli, Notar

**Stempel  
u. Gravieren  
AG**

**Stempel  
Gravuren  
Schilder**

8022 Zürich  
Limmatquai 32  
Tel. 01 / 32 61 89

### Suchen Sie

- einen etwas älteren, bestausgewiesenen kaufm. Mitarbeiter, welcher sich
- eventuell auch finanziell an Ihrem Betrieb beteiligen würde?

Dann schreiben Sie mir bitte unter Chiffre A 340279 an Publicitas, 3001 Bern.

### Roboterbriefe

071 91 46 11

T R A B A N T  
Fabrik  
9411 Schachen

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseltig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

### Kassenschränke

Schwere Qualität mit Dreifachverriegelung und Schmelzsicherung entsprechen den Richtlinien der Arbeitsgemeinschaft für Einbruch- und Diebstahlsicherer.

Zurzeit einige Occasionsmodelle preisgünstig ab Lager.

**mullersafe** Tresor-Kassenbau, Tel. 073/22 52 22  
9500 Wil

## Verbinden Sie das Notwendige mit dem Preiswerten!

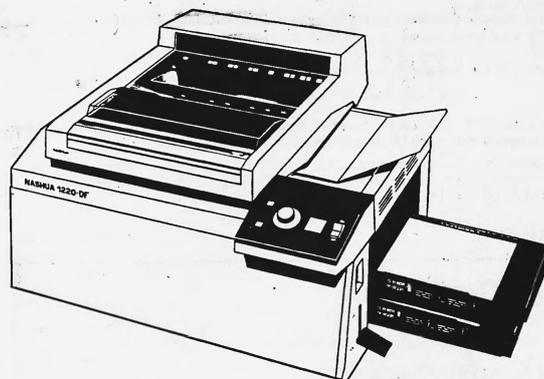
**DAS NOTWENDIGE:** Vermehrte Direktwerbung (Informationen, Kataloge, Einladungen zu Ausstellungen etc.) ist erwiesenermassen unumgänglich für die Verkaufsförderung.

**DAS PREISWERTE:** Das wirtschaftliche ELLIOTT-Adressiersystem. Es besteht aus Schreibmaschine (die Sie ja bereits haben), ELLIOTT-Adresskarte (die Sie mühelos damit beschriften können) und einer der zahlreichen ELLIOTT-Adressiermaschinen in jeder Preis- und Leistungsklasse. Das bewährte ELLIOTT-System bietet für jeden Adressenbestand das optimale Gerät.

Generalvertretung Schweiz und Liechtenstein:

**ADRESSOMAT AG**  
Spezialgeschäft der führenden Adressier-Systeme  
BASEL Haltingerstrasse 65, Tel. 061/26 21 75  
ZÜRICH Seefeldstrasse 212, Tel. 01/55 64 40

## Ein Schritt voraus ... Der neue NASHUA Normalpapierkopierer 1220-DF ... mit Originaleinzug



### Ein Schritt voraus in der Einfachheit

...ist, wenn man mit einem einzigen Druck auf die Printtaste hinterinander x-beliebige Originale wie in einen Briefkasten eingeben kann und sowohl Originale wie Kopien automatisch in der richtigen Reihenfolge sortiert herauskommen.

### Ein Schritt voraus in der konstanten Kopienqualität

...ist, wenn man noch nach vielen tausend Kopien mit demselben Bildträger die Qualität der ersten Kopie erhält - elektronisch gesteuert, zuverlässig. Die neue LTT-Technik des NASHUA 1220-DF bringt eine bisher unbekannte Konstanz in die Qualität der Kopien.

### Ein Schritt voraus in der Zuverlässigkeit

...ist, wenn man alle Arten von Schriftstücken eingeben kann, ob dick oder dünn, gefaltet, zerknittert,

gerollt oder zerrissen, von der Visitenkarte bis zum B4-Format. Und dazu noch Bücher und Ausschnitte aus Plänen ohne jegliche Probleme kopieren kann.

### Ein Schritt voraus in der Produktivität und Wirtschaftlichkeit

...ist, wenn man in 1 Minute tatsächlich je eine Kopie von 20 verschiedenen Originalen herstellen kann. Durch diese unerreichte Schnelligkeit ergibt sich ein wesentlich geringerer Lohnanteil pro Kopie.

Zählt man dazu noch die 10 bekannten Vorteile, die 1976 den NASHUA 1220 zum erfolgreichsten Kopierer mit weltweit über 70 000 Neuinstallationen machten, so ist der NASHUA 1220-DF wirklich einen grossen Schritt voraus.

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft über die NASHUA-Kopierer beim Generalvertreter.

**FAIGLE**

René Faigle AG, Thurgauerstrasse 76, 8023 Zürich, Telefon 01 5119 22  
Filialen in Basel, Bern, Frauenfeld und Genf

Eigenes Verkaufs- und Servicenetz in der ganzen Schweiz, Verkauf auch über ausgewählte Fachhändler.

### Coupon

- Ich wünsche einen Telefonanruf Ihres Beraters
- Ich wünsche ausführliche Unterlagen über die Modelle NASHUA 1220-DF, 1240 (A3) und 1220-S (lohnend ab 1000 Kopien/Monat)
- Senden an:  
René Faigle AG, Postfach, 8023 Zürich

Firma:

Herr/Frau/Frl.

Abteilung:

SHAB